

Déli Hírlap

Redacția și administrația:
TIMIȘOARA, I. Piața Britanică No. 3.
Telefon: 28-10

GAZETA MAGHIARILOR
DIN BANAT

Nr. cenzurii de insc. în Reg. publ. par. 934/1938
Trîb. Timișoara
Redactor resp. Dr. VARNAY ELEMER

Épülő Spanyolország

Kevés állam van, amelynek történelme annyira bővelkedne háborúkban, megdöbbentő sorsfordulatokban, mint Spanyolországé. De a gondvilág kegyes, mert életerős, szívósság is rendkívül sok van ebben a megpróbáltatott népben és így végül mindig kigyógyult súlyos sebeitől. És ahogy volt a múltban, úgy látszik hasonlóképpen lesz majd most is. Legalább is ilyen reményekre jogosít a gyorsan javuló helyzet. Ime alig múlt el néhány hónap, hogy elhallgattak a fegyverek és máris napról-napra erősödik, több és több életszint mutat Spanyolország arca. Pedig rettenetesen megviselt, irtóztos véráldozatot követelt a több mint három évig tartó testvérháború. Legszébb városai rombadőltek, az ipar megállt, három esztendőn át alig volt mezőgazdasági termelés, s az anyagi károkhöz hasonlóan az a kár is, amelyet a nemzet emberi életében viselni kényszerült.

A huszonhárom millió lelket számláló Spanyolország ebben az irtóztos belháborúban egy millió kétszáz ezer halottat vesztett, ötszáz ezer ember esett el a háborúban, a nélkülözések, szerencsétlenségek következtében pedig hétszáz ezer férfi, asszony és gyermek pusztult el. Azonkívül még jónéhány százezer embernek megvan a sorsa pecsételve; azoké, akik gyógyíthatatlan betegek lettek a háborús megpróbáltatások következtében és előbb vagy utóbb, de csakhamar öket is le fogja aratni a halál. Rettenetes nagy szám ez. Mi sem bizonyítja ezt jobban, mint az a tény, hogy Franciaországnak kisebb volt a halálos veszteségi listája a nagy világháborúban. Spanyolország azonban példátlanul erős, olyan nagy vitalitás van benne, hogy még ebből a nagy vérvesztéséből is felépül. Már nagyban folyik az anyagi építkezés, de a visszatérő rend, a belső megnyugvás, a lelki felépülés is mind erőteljesebben mutatkoznak.

A leszerelés megtörtént. E pillanatban már csak háromszáz ezer ember van fegyverben. De ez a tényleges létszám a legkittünbő kérdésekre és tartalékokra támaszkodik, olyan katonákra, amilyenekkel csak nagyon kevés ország rendelkezik. Ezek a tartalékok ugyanis, nemcsak a kirepítés minden csínját-bínját értik, hanem hadviseltek is, a modern hadviselés minden gyakorlati tapasztalatát bírják. Spanyolorzágnak tehát nem kell meglepetésektől tartani. Meglévő hadserege is belső erejének záloga. S ennek a hadseregnek most ideje lesz a békeháborús tapasztalatait kimunkálni, hogy elmélyedésben megújodva, bármikor a nemzet védelmére állhasson, ha úgy kívánja a helyzet.

Ami az ország külpolitikáját illeti, kétségtelen, hogy az új irány nemzeti. És ez a szemlélet csakis elmélyülhet, mert már maguk a republikánusok is elismerik, hogy abban az értelemben ahogyan ez a szó tekintendő, tulajdonképpen nincsenek is Spanyolországban igazi republikánusok. Előtérbe léphetne tehát a királyság kérdése is. Franco, mint hagyománytisztelő, nem utasítja vissza a királyság visszaállítását. Vannak, akik Alfonz személyét akarják, tisztelőndők azonban a carlisták érzelmei is, a kiknek képviselői elhatározó szerepet játszottak a nemzeti újjáéledés mozgalmában. Egyelőre tehát Franco az államfő, hogy mi lesz, azt a később elkövetkezendő akaratalkulások fogják megérlelni.

Izgatja a világ közvéleményét az is, hogy milyen lesz Spanyolország külpolitikai magatartása? Határozott megnyilatkozás ebben az irányban nem történt, de bizonyos tények szimbolikus értelmet sejtetnek. Ilyenek a csatlakozás az antikomintern paktumhoz, kilépés a Népszövetségből és bizonyos gazdasági természetű megállapodások. Egyelőre tehát nincsen határozott állásfoglalás és nyilvánvaló, hogy Spanyolország elsősorban semleges akar lenni. Mert a

Anglia teljesíti a Szovjet valamennyi követelését

A paktum megkötése után megkezdődnek a vezérkari megbeszélések. A francia sajtó élesen támadja a moszkvai politikusokat

Moszkvából jelentik: Az angol-francia-szovjet tárgyalások függőben maradtak mindaddig, míg az angol és francia nagykövetségek kezhez nem kapták a részletes utasításokat a tárgyalások további folytatására. A francia sajtó úgy értesült, hogy

az angol kormány elfogadja a szovjet-egyezménytervezet módosítását

és hajlandó belemenni, hogy a két nagyhatalom vezérkari főnökei összeüljenek a Szovjetunió vezérkarával, hogy megbeszéljék a katonai teendőket. Anglia hajlandó most már elfogadni az önműködő szavatosságot, amelynek értelmében a Szovjetunió dönthet, hogy a szavatossági megállapodás milyen esetekben lép érvénybe.

A jobboldali francia lapok, köztük a *Journal*, tiltakozásukat fejezik ki a Szovjetunió „ázsiai” módszerei ellen és

rosszindulatú arcátlátságnak bélyegzik meg azt a módot,

ahogy a szovjetkormány a nyugati demokráciák képviselőivel tárgyalnak. Mialatt a diplomaták az egyezmény megkötésének lehetőségéről vitatkoznak, — írja a *Journal* — a szovjetsajtó kigúnyolja a nyugati államok kormányfőit. A lap ezzel fejezi be cikkét: „Ritkán látunk még ilyen furcsa családi együttest!”

Moszkvából érkezett hírek szerint az angol-francia-szovjet tárgyalások áthidalhatatlan nehézségekbe ütköznek, nemcsak a balti államok szavatossága kérdésében, hanem a kölcsönös segélynyújtási kötelezettség tekintetében is. Alltől Strang arra a megállapításra jutott, hogy

nem lehet a Szovjettel egyezményt kötni

és ezért rövidesen elhagyja Moszkvát. Közben a moszkvai lengyel nagykövet visszaérkezett

Varsóba. Megérkezésének itt nagy fontosságot tulajdonítanak.

Az United Press értesülése szerint Daladier közölte az angol kormánnyal, hogy az angol-szovjet szerződés megkötése haladéktalanul szükséges. Francia politikai körökben heves bírálattal kísérik Chamberlain cardiffi beszédét.

Londonból jelentik: Az angol kormány külpolitikai miniszterközi bizottsága hétfő esti ülésén úgy határozott, hogy

teljesíti a szovjet kormány valamennyi követelését.

William Strang az angol kormány kiküldötte és Seeds moszkvai új nagykövet még az éjszaka folyamán új utasításokat kaptak Londonból és ennek megfelelően újabb kihallgatást kértek Molotov külügyi népbiztostól.

Az angol kormány eleget tesz Moszkva kívánságának és hajlandó a Balti-államok határait kifejezetten és névszerint garantálni. A szavatosságot külön jegyzőkönyvbe foglalják és az egyezményhez csatolják, de ezt a jegyzőkönyvet nem hozzák nyilvánosságra.

Hajlandó a londoni kormány a paktum tárgyalások befejezése után a Szovjettel vezérkari megbeszéléseket folytatni.

A ma reggeli angol lapok szerint kormánykörökben most már az a meggyőződés alakult ki, hogy Moszkvával a legrövidebb időn belül, valószínűleg még e hó folyamán sikerül a teljes megegyezést elérni. A *Daily Mail* azt írja, hogy most már a Szovjet is azt akarja, hogy a tárgyalásokat a lehető leggyorsabban befejezzék.

Hivatalos helyen megcáfolják azt a hírt, hogy az angol kormány elküldte volna meggyőzőzéseit a legutóbbi szovjetjegyzékre.

Julius 22-én adják át az alexandrettei szandzsákat Törökországnak

A törökök erős légi és tengeri flottabázist építenek

Párisból jelentik: A francia lapok egyöntetű megállapítása szerint az alexandrettei szandzsákat július huszonekettedikén adják át Törökországnak. A török csapatok csak később fognak bevonulni a fontosabb sztratégiai pontokra, azonban kisebb csapatok már ott tartózkodnak, hogy megvédjék a török lakosság érdekeit. A lapok megerősítik azt a hírt, hogy az alexandrettei kikötőt megerősítik és

a Földközi-tenger mellékének legerősebb légi- és tengeri flottabázisát építik ki.

Ugyancsak erődítésöveget építenek a törökök a Márvány-tenger mentén, a Boszporusz és Drinápoly között. Ez az erődítésöv teljesen azonos lesz a Maginot-vonallal és azok a mérnökök fog-

ják az építkezéseket vezetni, akik a francia Maginot-vonalat megépítették.

A szír kormány most éleshangú jegyzéket intézett a francia kormányhoz és a Népszövetségszövetséghez, amelyben bejelenti, hogy az alexandrettei szandzsák Szíriát illette volna és erre a területre továbbra is igényt tart.

Rómából jelentik: Az egész olasz sajtó gunyos és támadó hangon foglalkozik az alexandrettei szandzsák kérdésével. A *Giornale D'Italia* vezércikkében Gaida főszerkesztő követelt, miután Franciaország a szandzsákról oly könnyen lemondott, tartson ki továbbra is jelenlegi álláspontja mellett és mondjon le mindazokról a területekről, amelyeket joggalannul elvett a versaillesi szerződéssel.

nagyban folyó külső és belső újjáépítés lefoglalja a megpróbáltatott ország energiáit. Azonban felelte téves volna azt hinni, hogy az állam újjáépítése a mindenáron való semlegességre

kényszerítene Francot. Erről szó sem lehet, mert ha kell, akkor ott áll készenlétben a nemzeti hadsereg, amely kész mindig követni azt a katonát, aki visszaállította a nemzet öntudatát.

A Magyar Népközösség közbenjárt a választók névjegyzékéről szóló hirdetmény ügyében

A Bánsági Magyar Népközösség vezetősége a magyar parlamenti csoportnak Péter János képviselő útján jelentést tett arról, hogy Temesvárott a községi választók listájába a város hivatalos hirdetménye szerint június 29-ig bezárólag

csak a jogosult analfabéták jelentkezhetnek, ellenben az egyéb jogosultaknak nagy tömege, amelyet a képviselőválasztási listákba nem vettek fel, a városi hirdetmény értelmében most nem jelentkezhetik, hanem csak bírói úton érvényesíthetné jogát, ami költséges és fáradságos eljárás.

Mikó Imre dr., a magyar parlamenti csoport titkára, ez ügyben eljár Baran Coriolan dr. miniszternél, aki kijelentette, hogy ilyen rendeletet, aminő a temesvári városi hirdetmény, a belügyminiszter nem adott ki, és mindenki, aki arra jogosult (tehát nemcsak az analfabéták) június harmincig jelentkezhet a városházán, vagy községvezetőkön a községi választók névjegyzékébe. A községekben hivatalból írják össze a választókat, a városokban azonban egyéni jelentkezés alapján.

A bucarestii központi iroda telefonon értesítette minderről a temesvári irodát.

A Bánsági Magyar Népközösség ennek folytán felhívja mindazon magyar választókat, a kiket még nem írtak be a képviselőválasztási listákba, hogy

június 30-ig igazoló irataikkal okvetlenül jelentkezzenek a városházán és kérjék beírásukat a községi választók listájába, annál is inkább, mivel a közeljövőben városi és községi választások lesznek és a jogos magyar igények csak úgy számíthatnak sikeres megvalósulásra, ha megfelelő képviseletet nyer a magyarság a tanácsban.

Választó-jogosultságuk van mindazoknak a nőknek és férfiaknak, akik román állampolgárok, a 30. évet betöltötték, ténylegesen gyakorolnak valamely foglalkozást (mezőgazdasági és kézi munka, ipar és kereskedelem, értelmiségi foglalkozások), akikre nem vonatkoznak a törvényes méltatlansági esetek, akik legalább egy éve valami városi adót fizetnek. Utóbbi alól kivételt képeznek azok a férjes nők, akiknek férjük fizette a községi adókat és illetékeket.

Az idő rövidségére való tekintettel csak ilyen módon van lehetősége a Népközösségnek a je-

A munkásság is támogatja a kormányt minden törekvésében

Gherman Eftimie munkásképviseelő érdekes felszólalása a parlamentben

Bucurestiből jelentik: A képviselőház keddi ülését fél 11 órakor nyitotta meg Vaida-Voevod elnök. A miniszterek közül Calinescu Armand, Titeanu, Dragomir Silviu és Serban voltak jelen. Gherman Eftimie a munkásság nevében összefoglalta azokat az eseményeket, amelyek következtében az új kormányzati rendszert meg kellett alkotni és leszögezte, hogy amit a politikai pártok és azok vezetői nem voltak képesek megtenni, azt

őfelsége, a király, egyedül hajtottá végre. A legnagyobb elismeréssel kell viseltetnünk —

Csak a
GRAND HOTEL

LAFAYETTE-ben lakjon Bucurestibe
Központi tekvés. Komfort. Olcsó. Otthono
Calea Victoriei No. 11. - Telefon 3-3410

lentkezés fontosságát tagjai figyelmébe ajánlani.

A városi hirdetmény fogalmazása téve volt, mert azt könnyen félremagyarázhatták. Eddig is felvették az összes jelentkezőket, akik a törvényes kellékeknek megfelelnek.

mondotta a képviselő — és minden segítség meg kell adni Calinescu miniszterelnöknek, ahogyan őfelsége nemes elgondolását megvalósított. Méltatlan Ralea miniszter működését és bejelentette a munkásság együttműködését. A képviselő a munkásbiztosító törvény reformjának bevezetését kéri a mezőgazdasági munkások számára is. Kijelentette, hogy

a munkásság készen áll véret ontani az ország védelmében.

Calinescu miniszterelnök törvénytervezet nyújtott be, amely az uralkodócsalád anyakönyvi irataira vonatkozik. A javaslat értelmében királynak jogában áll a királyi családtól tartozó juttatásokról a királyi család tagjai számára nemesi címet adományozni. A törvénytervezet Calinescu és Iamandi írták alá.

A szenátus keddi ülésén Garoflid volt főművelésügyi miniszter a mezőgazdák nevében mondott nagyobb beszédet, amelyben méltatta a kormány eddigi munkáját. Utána Niemerow bucarestii főrabbi beszélt, aki kegyeletes szavakban emlékezett meg Maria királynéről. Ország nagy halottjáról, majd II. Carol király művét dicsőítette, aki az új alkotmánnyal Romániát a konszolidáció útjára vitte.

A kormány a következő hivatalos közleményt adta ki: Abdel Patah Jehia pasa, Egyiptom külügyminiszterének romániai látogatása újabb alkalmat adott a két országot egyesítő szíves barátság kimélyítésére. A miniszterelnök, Bucurestiben Calinescu Armand miniszterelnök Gafencu Grigore külügyminiszter, valamint kormány többi tagjaival folytatott tárgyalás során az a közös óhaj merült fel, hogy a két ország közötti barátságot fokozzák és a gazdasági kapcsolatokat még erősebbre fűzzék.

Folyik a harc a mandzsú-mongol határon

Moszkvából jelentik: A Tass-ügynökség közölte a mongol-szovjet csapatok főhadiszállásáról érkező jelentés szerint a japán repülőgépek, mintegy 60 vadászgép, június 26-án ismét határsértést követtek el Buir Nur tó környékén. Légi harc keletkezett a mongol népköztársaság területe felett a japán repülőgépek és 50 szovjet-mongol gép között. Az ütközet két óra át tartott és a japánok vereségével véget ért, amennyiben a szovjet gépek üldözése közben visszavonultak Gancsiur környékére. A harc során

a japánok 25 gépet veszítettek,

a szovjet-mongol gépek közül pedig 3 nem tért vissza kiindulási helyére. Felkutatásuk folyamatban van.

A japán hivatalos jelentés szerint a Buir Nur tó környékén lefolyt légi harc során 98 szovjet repülőgépet lőttek le a japánok.

A vályognál olcsóbb betonházak épülhetnek Józseffelvén

A józseffelvai szerencsétlen magyarok sorscsapása minden érző ember szívét megindította és mindenki igyekezett segítségükre lenni a nagy tűzvészben elpusztult falujuk újraépítésében. Tegnap Simon Ábrahám buziási építész levelet hozott a posta. A levélhez fénykép volt mellékelve, mely a vasutasok buziási szanatóriumát ábrázolja. Szép, tágas, egyemeletes épület, amelyet — mint Simon Ábrahám írja — ő épített, még pedig üreges betontömbökből. Ugy az

üreges betontömbök előállítására — írja tovább — mint a váz összeépítése, alapfalak építése az általában kigondolt eljárással készült. Az építményt kísérletképpen építettem és a siker minden várakozásomat felülmulat. A ház falai olyan jó hőszigetelők, mintha 45 centiméter vastag téglafalak lennének — tényleg csak 25 centiméter vastagok — és olyan szilárdak, hogy a földrengés sem rázhatja őket széjjel. Az alapozást vasbeton pilóták képezik. Nincsen olyan talaj, hogy rajta a legbiztosabban ne lehetne építeni, az építése pedig olyan olcsó, hogy semmiféle más építési mód nem versenyezhet vele.

A házat négy-öt napszámossal építettem. Az emelet hétfőn még kavics volt, szombaton a teljesen kész falakra már ráraktam a tetőt. A betontömbök készítését, a ház összeépítését értelmese napszámokos egyszerű látásra úgy megtanulják, hogy maguk végezhetik a munkát. Egy földmivés-család kevés segítséggel az alaptól falegység felépítheti házat, mert a feleség, serdülő leány, 13-14 éves gyerek éppen olyan értékes segítség, mint a legerősebb felnőtt ember. En is szeretnék segíteni elszegényesült józseffelvai magyar testvéreimen. Ott áldás lenne az építómódom. Vályogház sokáig készül, drágább is, rosszabb is.

Simon Ábrahám levelet elküldött a Magyar Népközösség társadalmi alosztályához, amely magára vállalta, hogy egységes típus szerint felépítteti a józseffelvai házakat. Ma egyébként a következő adományok érkeztek lapunk kiadói hivatalába:

| | |
|----------------------------|--------------|
| Lenkei Gyula | 100.— |
| Kernyi Piroksa | 50.— |
| Forgács Mátyás | 100.— |
| Szent Antal nevében | 500.— |
| Lichtfusz Márton | 100.— |
| Eddig kimutatott adományok | Lei 36.875.— |
| Gyűjtésünk máig | Lei 37.725.— |

A gyűjtést tovább folytatjuk és minden egyes adományt nyilvánosan nyújtunk.

LEGUJABB SPORT

Kisorsolták a Román Kupa középdöntő mérkőzéseit

A Román Kupa bizottsága kedden este kisorsolta a középdöntő-mérkőzéseket. A megejtett sorsolás szerint a Venus a Rapid FC ellen, az AMTE pedig a Sportul Studentesc ellen játszik. A szövetség határozata értelmében mindkét mérkőzést Bucurestiben játsszák le és pedig a Venus—Rapid FC-találkozót vasárnap, július 2-án bonyolítják le, míg az AMTE—Sportul Studentesc-mérkőzést csütörtökön, június 29-én játsszák le, ez azonban csak abban az esetben jön létre, ha egyfelől a Sportul Studentesc, másfelől pedig az AMTE között megegyezés jön létre.

Ugyancsak kedd este sorsolta ki a labdarúgó-szövetség a B. osztály csoportbajnokainak minősítő mérkőzéseit. A sorsolás értelmében július 2-án a fővárosban játsszák le az Unirea-Tricolor—Gloria-CFR mérkőzést, míg Temesváron a TMAC együttesé ütközik meg a Mures csapatával. Július 9-én Galatiban rendezik meg a Gloria-CFR—Unirea-Tricolor-mérkőzést, Marosvásárhelyen pedig a Mures—TMAC-találkozóra kerül sor.

S
C
A
L
A

MARLENE DIETRICH és ROBERT DONAT világfilmje,
ALEXANDRA NAGYHERCEGNŐ

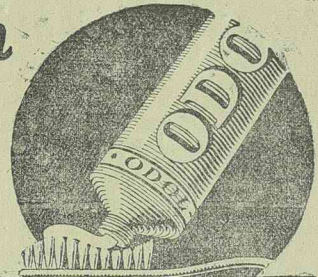
A legszebb orosz tárgyú film az orosz forradalom idejéből. KORDA rendezésében

Vuchetich György mezőgazdasági kamarai igazgató lett

Vuchetich György a Bánság szülőtte és kö-
épiskolai tanulmányainak elvégzése után a
écsujhelyi katonai akadémia növendéke lett,
melyet mint hadnagy hagyott el. Temesvárott
eljesített szolgálatot, majd a zágrábi tüzérez-
edhez helyezték és annak kötelékében küzdötte
égig a világháborút is. Számos hadiékitményes
ítünetés tulajdonosa lett, de az összeomlás
tán szolgálaton kívüli viszonyba lépett őrnagy
angban és elvégezte a keszthelyi gazdasági aka-
emiát, utána pedig a budapesti közgazdasági
gyetemet. Veszprémben lett gazdasági felügye-
5 és az ő érdeme, hogy megalakult a dunántúli
zarvasmarhatenyésztési egyesület és számos
zardasági intézmény. Érdemeit azzal honorál-
ák, hogy a gazdasági egyesületek szövetségének
gazdátja lett, most pedig, amikor a felsőma-
yarszági és ruszinszkói területeknek Magyar-
rszághoz történő visszacsatolása alkalmával a
elsődunántúli mezőgazdasági kamarát Szom-
athelyre helyezték át, Vuchetich Györgyöt vá-
asztották meg a kamara igazgatójának. Vu-
hetich Györgynek ez a megérdemelt karrierje
— állása miniszteri tanácsosi ranggal egyenlő
— bizonyára őszinte örömet kelt Temesvárott

A foghust maszirozza

egy jó fogkefével és egy finom fogpéppel,
ilyen az ODOL fogpép. Ezáltal elősegíti az
egészséges vérkeringést és foghusa kemény,
egészséges marad. Használjon a mindennapi
fog és szájalpoláshoz ODOL fogpépet.



ODOL

és a Bánságban is, ahová nemcsak rokoni köte-
lékek fűzik, hanem régi baráti érzelmek szálai
is. Vuchetich, aki különben a gazdasági szak-
irodalom terén is kiváló nevet szerzett, július el-
sején foglalja el új állását.

nak alapján a jövő héten a kormánynál testüle-
tleg fogunk eljárni a kérdés radikális és gyors
megoldása érdekében.

— Még megjegyzem, hogy a magyar par-
lamenti csoport teljes számban megjelent a mi-
niszterelnök ur által június 23-án a képviselők
és szenátorok tiszteletére rendezett teán, ahol
Gyárfás Elemér és Szász Pál szenátorok mind-
nyájunkat bemutattak úgy Calinescu miniszter-
elnök urnak, valamint Gafencu külügyminiszter
urnak is, akik a magyar parlamenti csoport tag-
jaival szívélyesen eldiskuráltak. Érdekes volt,
hogy Gafencu külügyminiszter ur kisebbszerü
expozét tartott a magyar parlamenti csoport
tagjainak egy a magyar kisebbségi kérdéstről,
mint Románia és Magyarország viszonyának ki-
alakulásáról. Impresszióm szerint

sok jóindulat van a kormány tagjaiban a ki-
sebbségi kérdés megoldására

s jogosultnak látszik most már egy kis optimiz-
mus is ezekben a kérdésekben.

Dr. Soós István képviselő:

Jogosultnak látszik az optimizmus a kisebbségi kérdésben

Nagyváradról jelentik: Dr. Soós István ite-
ni ügyvéd, volt polgármester, aki az új kép-
viselőházban a magyar kisebbség egyik képvisel-
ője, az újságíróknak nyilatkozott az időszerű
politikai kérdésekről. Dr. Soós István érdekes
mondanivalóit itt közöljük:

— Ami a parlamenti csoport működését il-
eti, kijelenthetem, hogy állandóan napirenden
artjuk a fontos ügyeket és állandó, hogy egy
nondjam, lázas aktivitásban vagyunk. E hó 22-
a parlamenti csoport nevében egy küldöttség
elent meg dr. Zigre Miklós kultuszminiszternél,
melynek tagjai voltak rajtam kívül Szász Pál
s Gyárfás Elemér szenátorok, Varga Béla uni-
árius püspök, Kovács Károly képviselő és a
ucurestii magyar evangélikus lelkész. A kül-
löttség nevében kértem a kultuszminiszter urat,
hogy sürgősen

hozza tető alá elsősorban a királyhágómellé-
ki ref. püspökség törvényileg való megerősít-
ését, továbbá a magyar evangélikus szu-
perintendens megerősítését is,

égül a lelkészek államségélyének sürgős ki-
italását. A miniszter úr mindkét ügyben meg-
gérte, hogy a legközelebbi minisztertanácsok
gyikén letargyalattja és kedvezően elintézteti.

— Ezenkívül a magam részéről különösen
túrgettem azon nyugdíjasok nyugdíj kiutalási
gyét, akiknek nincsen állampolgársági bizo-
nyítványuk. Ebben az ügyben kihallgatáson je-
entkeztem Silviu Dragomir kisebbségi minisz-
ter urnál, aki kijelentette, hogy

remélhetőleg a napokban ez az ügy kedvező-
en lesz elintéve.

Drülnék, ha végre ezek a nyugdíjasok hozzájut-
natnának a régen nélkülözött nyugdíjaikhoz.
Intervenáltam továbbá Silviu Dragomir minisz-
ter urnál az állampolgársági ügyekben is és több
magyar tisztviselő ügyében.

A kereskedelem és értelmiség társaskörévé fejlesztik a temesvári Lloyd-klubot

Temesvár egyik legélénkebben látogatott
klubja, a Lloyd-klub, a Lloyd társulat felosz-
latásával kapcsolatban

elvezeti eddigi jellegét

és a meglévő keretek kibővítésével a klub helyi-
ségeiben ottthon kap a temesi Kereskedelmi Tes-
tütetek Szövetsége tagjainak a köre. A kereske-
delmi társadalom és az értelmiségek különböző
osztályainak körévé fejlesztik a meglévő klu-
bot, amely kiépítés természetesen automatiku-
san, a klub életét zavaró momentum nélkül
megy végbe, Julius elsejétől kezdődik az új kör

— Egyébként az állampolgársági ügyekben
a magyar parlamenti csoport részletesen letar-
gyalta az általam készített emlékiratot és an-

Szász Pál dr. szenátor beszéde a magyarság nagy életküzdelméről a kissármási gazdanapon

Kissármásról jelentik: Bíró József földbir-
tekos, az EMGE Növénytermesztési Szakosztá-
lyának alelnöke kezdeményezésére vasárnap ha-
talmos méretű „Gazdanap” zajlott le Kissármá-
sán. Az Erdélyi Magyar Gazdasági Egyesület
gyűlése iránt eddig még nem tapasztalt érdekl-
lőds nyilvánult meg. Messzi vidékekről — 67
magyar falu küldötte el gazdaképviseletét. Az
EMGE központi vezetősége részéről Telegdy
László ügyvezető alelnök vett részt a gyűlésen.

A közgyűlést társasbéd követte, amelyen
Szász Pál dr. szenátor, országos elnök is fel-
szólt az elkövetkezőket mondotta:

— Az én jelenlétemet ne tekintsek „meg-
tiszteltetésnek”, hanem csak kötelességem tel-
jesítésének. Nekem ugyanis mindig ott a helyem,
ahol a magyar gazdák vannak. Amíg az FMGE
élén állok, becsületbeli kötelességemnek tartom,
hogy lehetőleg minden magyar gazdamegmozdu-
lásokon ott legyek. Ebből a hatalmas gyűlésből is
megállapíthatom, hogy miandnyán nemes célt
szolgálunk s a mi munkánk, elgondolásaink, nem
hiábavaló kísérletezések. Ezért a munkáért nem
ár köszönet, csak a jövő nemzedékeinek az el-
ismerése.

— Határozottan állítom, hogy minden ma-
gyar vezető abban a percben, amikor megérzi

azt, hogy nem a magyarság reális életútját kö-
veti, tudni fogja kötelességét. Itt nem egyé-
nek érvényesüléséről, hanem a magyarság nagy
életküzdelméről van szó, amiből mindnyájan ki
kell vegyük a részünket. Az egységes küzdelmet
még akkor is vállalkunk kell, ha biztosak len-
nénk, hogy bele is pusztulunk. Amikor a tömeg-
jogok kiharcolásáról és megvédéséről van szó,
nem állhatunk félre és nem engedjük — hol-
mi vádakkal — magunkat munkáinktól eltéríteni.

Az EMGE további célkitűzéseiről szövege meg-
állapítja, hogy vannak vidékek, ahol az öntuda-
tos gazdaköri munkával szinte csodákat művel-
nek. Az eredmények nagyrészt a gazdaköri
elnököktől és a gazdavezetőktől függ. Temes-
megyében négy év alatt három gazdaköri ház
épült. Az emberek ugyanis megteremtették a
közösségi élet vagyoni alapjait. Arra kell töre-
kednünk, hogy a falvaknak egyre felkészültebb
vezetői legyenek, akik a nép életének ismerete
mellett, segítségükre lehetnek minden vonatko-
zásban.

Beszédét ezekkel a szavakkal fejezte be
Szász Pál dr.:

— Magyar emberek! Van egy út, amelyen
haladni tudunk és amelyen járunk kell. Ha ezt
követjük, nem török meg a magyar jövő, akkor
egyetlen testvérünk sem vész el. Ez pedig a
gyermekünk jövőjéért való vállalt munka!

ÖT SZTÁR!

CHARLES VANEL
JULES BERRY
FANIA FEDOR
SUZY PRIM
OTTO WALBURG

EGY DARABBAN:

A kétlelkű ember

Fejfájás, migrén, hűlés - eseteiben

ANTINEURALGIC

JAWOL

3 tablettát tartalmazó doboz - Lej 9

KAPHATÓ: GYÓGYSZERTÁRAKBAN ÉS DROGÉRIÁKBAN

Állítólag a titokzatos halálsugár okozta volna a Squalis, Thetis és Phenix tengeralattjárók elsüllyedését

Koppenhágából jelentik: A közelmúltban egymás után bekövetkezett tengeralattjáró katasztrófák mély megdöbbenést váltottak ki a világ közvéleményéből. Főleg a katonai szakörököt ejtette gondolkodóba a kérdés, mert elfogadható magyarázatát nem tudják adni annak, hogy rövid néhány hét leforgása alatt a világ három demokráta nagyhatalmának: Amerikának, Angliának és most legutóbb Franciaországnak egy-egy teljesen modern berendezésű és a legújabb mentőkészülékekkel felszerelt tengeralattjárója elpusztult. Ezek a tenger mélyében lejártszótt katasztrófák a legfantasztikusabb találgatásokra adtak alkalmat. A legkomolyabb szakörökben sem hisznek ma már abban, hogy

a három egymásután bekövetkezett tengeralattjáró-katasztrófa a véletlen műve volna

Az a tény, hogy a Squalis, a Thetis és Phenix tengeralattjárók csaknem teljesen azonos körülmények között süllyedtek el és a szerencsétlenség okát egyik esetben sem lehetett teljes bizonyossággal megállapítani, sőt az a most utóbb kiderült körülmények, hogy az illetékes hatóságok a szerencsétlenségek előtt bizonyos intézkedéseket fogantatosítottak, maga után vonja, hogy mindenütt

a „halálsugár” létezéséről beszélnek.

Közudomású, hogy az úgynevezett halálsugár, már régebbi találmány. Egy olyan gépet szerkesztettek, amely rendkívül erős villamos sugarakat bocsát ki. A géppel folytatott kísérletek főleg csak legyek elpusztítására és miniatűr repülőgépek felgyújtására szorítottak. Ennek ellenére ezt a villamos sugarat valóságos legenda vette körül, akárcsak a világháborúban, amikor a francia hadsereg eredménytelen működését a „halálsugár” számlájára írták. Már évek hosszú sora óta az egyes nemzetek fel-felbukkanó heves versengés folyik és szinte évente bukkan fel egy-egy feltaláló, aki a jogot magának követeli. A legutóbbi egy Dunkovszky nevű lengyel mérnök volt, aki már komolyabb eredményeket ért el ezzel a sugárral. Találmányát Belgiumban katonai szakértők előtt be is mutatta és akkor a világsajtó nagy cikkeket foglalkozott a kérdéssel, anélkül azonban, hogy kitünt volna, vajjon Dunkovszky mérnök találmánya komoly dolog, avagy sem. Valamennyi nemzetnek meg van a maga „halálsugár-feltalálója”. Ebben a nemzetközi versenyben csupán Németország nem vett részt, ami azt eredményezte, hogy a közvélemény higgyje, hogy a hallgatás ténye mögött a Harmadik Birodalom az igazi halálsugár titkát őri.

Mindezek többé-kevésbé legendák voltak, inkább közönlényen azonban olyan különös események történtek, amelyek azután a legképtelenebbnek látszó kombinációknak komoly alapot szolgáltatottak. Nem is olyan régen történt, hogy a Brüsszel felé vezető országúton néhány kilométernyire a város határától, egy bizonyos területen belül

valamennyi gépkocsi motorja leállt.

Húszolnyolc percen át szünetelt itt a forgalom, mert amint egy újabb gépkocsi, vagy motorkegypár érkezett a kritikus ponthoz, motorja felmondta a szolgálatot. Félóra leforgása alatt 50 autó torlódott össze az országúton és arról szó sem lehetett, hogy csupán véletlenségből, valamennyi motor leálljon, annál kevésbé, mert a különös esemény bekövetke-

zésekor egyszerre több kocsit motorja mondta fel a szolgálatot. Ez néhány hónappal ezelőtt történt és ekkor szélteben-hosszában arról beszéltek, hogy a közelben

egy közismert feltaláló villamos sugarakkal kísérleteket folytatott.

Csak kevesen tudták, hogy ez a feltaláló nem más, mint Dunkovszky mérnök. Ekkor tehát bebizonyosodott, hogy van olyan készülék, amely a működésben levő motorokat bizonyos távolságról leállítja. Ezt az ügyet annak idején a lehetőséghez mérten, titokban tartották. A közvélemény nem tulajdonított különösebb fontosságot a gépkocsi országúti defektjének, sem pedig annak a körülménynek, hogy körülbelül 1 hónappal később, ennek az esetnek színterétől, nem messze az egyik házban betörés történt. Mindenki, aki erről egyáltalán hallott, úgy tudta, hogy a hatósági nyomozás eredménytelen maradt, sőt a lapokban még az sem jelent meg, hogy tulajdonképpen milyen tárgyakat vittek el. A mostani harmadik tengeralattjáró katasztrófa után illetékes katonai körök is visszaemlékeznek és összefüggést látnak a Brüsszel környéki kísérletek és az ugyancsak ott történt titokzatos betörés között.

Akik a halálsugár létezését és a tengeralattjárók katasztrófájában való szerepét állítják, ennek bizonyítására olyan körülményeket hoznak fel, amelyek mindenesetre gondolkodásra készítetnek. A Squalis katasztrófája előtt néhány nappal, az Egyesült Államok tengerészeti minisztériuma úgy rendel-

kezett, hogy az amerikai partok mentén, bizonyos pontokon a tenger fenekét kutassák át. Amikor az eset véletlenül nyilvánosságra került, a tengerészeti minisztérium hivatalos közleményt bocsátott ki, amelyben hangsúlyozták, hogy a tengerfenék áttatására azért volt szükség, hogy megállapítsák, nincsenek-e ott aknák. A minisztérium különös szokatlan intézkedése teljességgel érthetetlen volt, hivatalos helyen azonban bővebb felvilágosítást nem adtak. A katonai szakértők érthetetlenül vonogatták vállukat és kijelentették: csak egy gyermek híhi el, hogy

az amerikai vizek alá vannak aknázva

És néhány nappal később katasztrófa érte a Squalis tengeralattjárót ugyanazon a helyen ahol az aknákat keresték. Akik megmenekültek nem tudták okát adni a szerencsétlenségnek.

Nemsokkal később Stanhope, az angol adminisztráció első lordja egy hadihajó fedélzetén tartott beszédében kijelentette, hogy mielőtt a minisztériumból elindult volna, utasítást adott, hogy kellőképp fogadják mindazokat, akik az angol partokat megközelítik. Ugyanakkor a hadihajókat rádiókészülékbe helyezték és valamennyi szabadságot tempore részt azonnal behívták. Az angol kormány a történetek okáról nem tájékoztatta a közvéleményt. Mindezek után különösen tűnt, hogy a tengerészeti minisztérium nyilatkozatának elhangzása után röviddel a Thetis angol tengeralattjárót szerencsétlenség érte. A katasztrófa okát illetően mindössze csak azt sikerült megállapítani, hogy

a tengeralattjáró gépei váratlanul felmondták a szolgálatot,

aminek következtében a hatalmas alkotmány orral val feléle a mélybe merült és többé nem tudott megmozdulni.

Emlékeztet, hogy a Thetis megmenekült négy tagja között a tengeralattjáró kapitánya is szerepelt. Ez a tény igen különös megjegyzésekre adta alkalmat. Régi tengerészszakos, hogy a kapitány utolsónak hagyja el a veszedelemben forgó hajóját. A világ valamennyi nemzete tiszteltben tartja az a tradíciót, amely a tengerészek iratlan törvényévé vált. Különösen Angliában tartották be ezt és éppen ezért sokan érthetetlennek vélték, hogy a Thetis kapitánya miért volt az első, aki sietett kimenteni a tengerfenékre nyugvó hajóból. Hivatalos helyen azzal érveltek, hogy ő volt az egyetlen ember, aki jól ismerte a tengeralattjáró helyzetét, tehát illetékesekbe volt a mentési munkálatok vezetésére. A tényleges helyzet azonban azt állítja, hogy tájékozott körökben, hogy a kapitány azért sietett elsőnek elhagyni a tengeralattjárót, mert a szerencsétlenséggel kapcsolatban rendkívül

nagy horderejű közléseket kellett tennie az angol tengerészeti minisztériumban.

Ami a Phenix katasztrófáját illeti, ennek okáról még keveset tudni. Illetékes körök viszont kijelentették, hogy az amerikai és az angol tengeralattjáróhoz teljesen azonos módon pusztult el. A nyomozás lázas tempóban folvik és állítólag olyan nyomra bukkantak, amely mégis csak a fantasztikusnak látszó halálsugár létezését fogja igazolni.

Kinek kell raktárkönyvet vezetni?

A pénzügyminisztérium újabb intézkedései

Az új pénzügyi törvény értelmében a kereskedők és iparosok kötelesek könyvet vezetni a forgalmi adót fizető gyárraktól azok számláit pontosan bevezetni. Hasonlóképpen be kell vezetni az eladásokat is.

A vásárlási számlákat raktárkönyvbe kell bevezetni időrendi sorrendben, naponként. Hasonlóképpen a kimenő árukat.

A törvény alkalmazására vonatkozóan a következő felvilágosító rendelkezés érkezett a pénzügyigazgatóságokra:

A KÖNYVVEZETÉS ALÓL MENTESÍTETT IPAROSOK ÉS KERESKEDŐ RAKTÁRKÖNYVET SEM KÖTELESEK VEZETNI.

1. Azoknak a kereskedőknek és iparosoknak, akik a bélyegtörvény értelmében pauszálét fizetnek, tehát nincsenek könyvvezetésre kötelezve.

2. Azoknak a kereskedőknek, akik csak importált árut vásárolnak és árusítanak, tehát a forgalmi adót a vámnál lerótták.

3. Azoknak a kereskedőknek és iparosoknak, akik csak olyan árut hoznak forgalomba, ame-

lyeknél már a nyersanyagnál lerótták a forgalmi adót: gyapot, selyem, gyapjú készítmények, esernyők, halva, alpakka, csontgomb, ecet, szikvíz, kenyér, elem és galván-elemek után.

A pénzügyigazgatóság egyelőre, csak azoknál a vállalatoknál kéri a raktárkönyv bevezetését, amelyek egyetlen áruajtja árusításával foglalkoznak: faáru, bőráru, ruházati áru, stb. Ha ezeknek a vállalatoknak a saját ellenőrzésük céljából már van raktárkönyvük, a minisztérium megengedi, hogy ezeket a raktárkönyveket hitelesítsék a pénzügyigazgatóságnál s naponként vezetve bemutatassák a pénzügyi közlegyeknek.

A többi kereskedelmi vállalatok, amelyek különböző fajta áruk forgalomba hozatalával foglalkoznak — gyarmatáru, vegyes kereskedések, — engedélyezi, hogy ne vezessenek a forgalmi adó szempontjából raktárkönyvet, azzal a feltétellel, hogy a naplót és főkönyvet naponként kell vezetni és a pénzügyi közlegyek rendelkezésére kell tartani és gondoskodni arról, hogy a raktárban ne legyenek forgalmi adó lerovása nélküli áruk.

Nagyarányu rémcsempészt lepleztek le Constantában

Constantából jelentik: A vámhatóságok nagyobb szabású asztrahán-csempészetet lepleztek. A csempészek az 1937-ben elfogott csikóbőr-csempészek módszerével dolgoztak. Az asztrahán prém kivitele ugyan nincsen betiltva, a leplezett társaság azonban a vámilleték megfizetése nélkül szállította külföldre az asztrahán émekeket.

Néhány nappal ezelőtt a constantai vámhatóságok névtelen feljelentést kaptak arról, hogy rövidesen Lengyelországból több csomag kezik az országba — palesztinai rendeltetésű — és a tranzit csomagok a hivatalosan felintetett használt holmik helyett asztrahán émekeket tartalmaznak. A vámhatóságok megtekintették a szükséges intézkedéseket és várták a csomagok érkezését. A feljelentést követő napon valóban érkezett két csomag Lengyelországból, melyeket a Grigorie Ghica Voda határállomás omszedságában fekvő Snyetyn lengyel állomásról adtak fel. A csomag plombái, amelyeket román határállomáson alkalmaztak rájuk, értetlenek voltak és így bevárták a címzettet, hogy azt átvegye. Nemsokkal a hajó indulása előtt jelentkezett a csomagraktárban egy Ianulis nevű vámos, aki a birtokában lévő irások alapján a csomagokat átvette. Ezután sor került a vámvizsgálatra és ekkor kiderült, hogy Lengyelországból érkezett csomagok valóban asztrahán prémekeket tartalmaznak. Ianulis vámost nyomban őrizetbe vették, ez azonban kijelentette, hogy őt egy Bleiberg nevű cernautii ügyvéd bízta meg a csomagok átvételével, anélkül, hogy tudta volna, hogy azokban olyan asztrahán-szállítmány van, amelyek után az illetéket nem rótták le. A cernautii főügyész a ma-át ártatlannak valló vámost azzal a feltétellel elyezte szabadlábra, hogy Bleiberg ügyvédet eritve elő. Detektívét adtak mellé és a vámos mek a társaságában Bucurestibe utazott. Itt zután sikerült az ügyvéd nyomára akadni, akit akkor tartóztattak le, amikor éppen Ianulis várossal az egyik nyilvános távbeszélő állomásról beszélgetést folytatott.

Bleiberg ügyvéd vallomásából egyelőre még nem sikerült az ügyre teljes világosságot deríteni. A hatóságok feltevése szerint a csempészek kétféle módon járhattak el: az asztrahán rémekeket Bucovinából Lengyelországba csempészték és innen azután Románián keresztül külföldre szállították. Ezt azonban csakis a lengyel vámtisztviselők segítségével tehetnék meg, mi viszont nem valószínű. A másik feltevés az, hogy Bleiberg ügyvéd társai Lengyelországban eladták a csomagokat, amelyek akkor még valóban használt holmikot tartalmaztak. Amikor zután a csomagok átkerültek a román határon, használt holmikot asztrahán prémekekkel helyettesítették. Ezt a műveletet valószínűleg a ruzeui állomáson hajtották végre, ahol a határállomásról érkező vasuti kocsik huzamosabideig áll, mielőtt Constanta felé irányítanák. Feltűnő az, hogy a csomagokon levő plombák rintetlenek voltak. A hatóságok szerint ez csak így lehetséges, hogy a csempészek olyan készülékekkel rendelkeznek, amely a Grigorie Ghica-Voda vámvihatal plombájának mását készíti. A két elfogott csomagban egyenként 148 drb. asztrahán prém volt, amelyeknek értéke több mint 1 millió lei. A vizsgálat nagy érdeklődéssel és további letartóztatások várhatók.

A temesvári zsidó középiskolák legjobb tanulóit

A temesvári középiskolák évről évről innepélyén a zsidó középiskolák legjobb tanulóit is jutalmakkal részesültek. A zsidó liceum tanulóit közül a következő diákok részesültek jutalomban: a legjobb tanuló Breuer György hetedik osztályos diák, továbbá Pál Tibor, Fleischer Ezra, Junger Arnold, Sperling Róbert, Grünberger Imre, Ellmann Morel, Salamonicus Tivadar, Urmányi Ferenc, Goldhagen Herbert, London Imre, Färber János, Léb Tamás, Jakobi György, Haas Endre, Kepees Raul, Cohl Alfréd, Semlyén Adám, Fleischer Baruch, Schwartz József, Winkler Imre, Leipnik Vilmos, Herschkovics Béla és Radó Ferenc. A zsidó kereskedelmi iskola legjobb tanulóit: Eckstein Pülöp, Schönfeld Artur, Klein Viktor, Abraham Ferenc, Rosenberg Endre, Szántó Sándor, Wieder Frigyes. A zsidó leánygimnáziumban a legjobb tanulóit: Mezei Éva, Perényi Etel, Schön Edit, Krausz Margit, Stern Rachel, Smaiovier Róza, Ormos Judit, Mátray Klára, Tigermann Klára, Vásárhelyi Borbála és Weisberger Gertrud.



Most nagy tubusban is kapható

Miatt fogor, a tükörben szépet mutatnak, ezalatt a fogkő a fogok belső felületén végzi romboló munkáját. Ha Ön nemcsak hűvélér, hanem fogkőmentes fogakat akar, használjon Kalodoni fogkrémet! Kalodoni az egyetlen fogkrém, mely a tudományos elismert, fogkő ellen hatásos dr. Bräunlich-féle Sulfurizin-Oleatol tartalmazza.

KALODONT fogkő ellen

Ujabb részletek a nagy newyorki bünper koronatanujának szörnyű meggyilkolásáról

Newyorkból jelentik: Néhány nappal ezelőtt bejárta a világsajtót a hír, hogy az amerikai New Jersey állambeli Fortlee helység közelében egy erdőben egy férfi megzsenedett holttestét találták meg. Már az első vizsgálat megállapította, hogy a szerencsétlen embert előbb megkínózták, aztán fához kötötték és elevenen elégették. Erről a szörnyű büntényről most érkeznek közelebbi részletek.

A nyomozás megállapította, hogy a gyilkosok áldozatukat az erdő legsűrűbb részébe cipelték, ott megbilincseltek, egy fatörzshöz kötötték,

zsebeit megtöltték újságpapírossal, gyufával és más gyúlékony anyaggal,

megkínózták, majd leöntötték benzinnel és meggyújtották. A láng, amely eleven fákyává változtatta a szerencsétlen áldozatot, tíz méterre csapott fel, úgyhogy a fa legfelső ágai is kigyulladtak.

A rendőrség a legnagyobb apparátussal indította meg a nyomozást.

Egyelőre még azt sem tudják, hogy ki az áldozat,

de erős a gyanu, hogy egy mindenre elszánt gengszterbanda ilyen borzalmas kegyetlenséggel tette el láb alól a küszöbön álló nagy newyorki botrányper egyik terhelő tanuját.

Mint ismeretes, Devey főállamügyész — a következő elnökválasztás legesélyesebb köztársasági párti jelöltje — irthadjaratot tüntetett a newyorki gengszterek és a velük szövetkezett politikusok ellen. A tanuk egész serege fog felvonulni és Devey főállamügyész legutóbb kijelentette, hogy egész sereg szenzációs vallomás fog elhangzani. Eddig 12 terhelő tanu tüntet el a newyorki rendőrség megállapítása szerint. Alkalmassint ezek egyike volt az „égő fákyá”, akiknek holttestét most fedezték fel.

A rendőrség most az ujjlenyomatok és a halott fogazata alapján próbálja az áldozat személyazonosságát megállapítani. Különböző más adatok is állanak rendelkezésre, így például a

holttest közelében talált kabát belsejében egy tisztítóintézet jelzése látható. Két szemüveget is találtak a kabát zsebében és pedig egy orrcsipetetőt és egy feketeeretes csontszemüveget. Sajnos, ezek a nyomok nem vezetnek sehova, mert az áldozat az orrcsipetetőt és a pápaszemet Newyork egyik legnagyobb áruházában vásárolta, ahol ezerszámba adnak el szemüveget.

Annyi bizonyos, hogy nem lehet szó rabló-gyilkosságról, mert az áldozatnál

megtalálták aranyóráját és aranyláncát.

Megvan a halott feketére zománcozott ezüst cigarettatárcája is. Pénzt ugyan nem találtak nála, de ha lett volna — amerikai szokás szerint — a nadrágzsebében papírpénz, a bankók is elégték volna.

Amerikában óriási feltűnést keltett a páratlan kegyetlenséggel elkövetett gyilkosság, annál is inkább, mert attól félnek, hogy most egymásután kerülnek majd napvilágra hasonló esetek, amint a newyorki alvilág tagjai fokozatosan igyekeznek elernni láb alól Devey főállamügyész koronatanuit.

Svájc országos kiállítása ZÜRICHBEN
 Október 29-ig van nyitva
 Olcsó utazási lehetőségek
 Felvilágosítással szolgál:
Wagons-Lits-Cook utazási iroda
TIMISOARA, Bánáti Bankgyesület palotája. Telefon: 38—04

== HIREK ==

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

BELFÖLDÖN

Magánosoknak egy hónapra 70, negyedévre 200, félévre 400, egész évre 800 lei. Házhoz való kézbesítésért külön havi tíz lei. Nyugdíjasoknak, közalkalmazottaknak egy hónapra 60, negyedévre 180, félévre 350, egész évre 700 lei. Házhoz való kézbesítésért külön havi tíz lei. Hatóságoknak, közhivataloknak és közüzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak egy évre 1200 lei kézbesítéssel együtt.

KULFÖLDÖN

Egy hónapra 120, negyedévre 350, félévre 700, egész évre 1400 lei.

TELEFON

28-10 és este 9 óra után 28-15.

MEGJELENÉS

Minden napon a vasárnapokat és ünnepnapokat követő napok kivételével.

SZERKESZTŐ:

Vuchetich Endre dr.

A locsolókocsi

— pardon, sértés ne essék: locsolóautó — kormánykereke mellett ott ül a sofőr és csövezető egy személyben. A csövezetés abban áll, hogy karikákat forgat, amelyekkel szabályozza a kilocsolt víz sugarát jobbról-balról, előlről-hátulról. Olyan alaposan locsol, hogy nemcsak a port végzi ki, hanem gyakran sarat is csinál. Ez még hagyján. Igazán mulatságos azonban, ahogyan a járókelőket kezeli. Valóban kedves fője, hogy olykor husvétot rögtönöz és alaposan lelocsolja a gyalogosokat. Istenem, ebben a kánikulában ez valóságos jótétemény. Még meg is kell neki köszönni az ingyenes zuhanyt. Olyan nagylelkű, hogy nem is számít érte külön vizdíjat. Előszórettel locsolja le a leánykat és asszonyokat. Bizonyára azt tartja, hogy a nők virágok, a virágot pedig öntözni kell. Hogy a ruhát bepiszkítja, néha tönkretesz, azon nem szabad bosszankodni. Ez a kis kar eltörpül az élvezet mellett, amelyet nekünk a locsolással a nagy forróságban a város autós csövezetője szerez. De akadhat esetleg a lelocsolókat közül olyan, aki nem fogadja kedélyesen az önkéntelen zuhanyt és akkor a tréfas locsolónak a hatóságokkal gyűlhetik meg a baja.

— **IDŐJÁRÁS:** Változó felhőzet, Erdélyben és a Bánságban felhősödés, majd pedig zivataros esők lehetségesek. Hűvösebb idő várható.

— **CIANO GRÓF OLASZ KÜLGYMINISZTER ÉDESAPJA MEGHALT.** Rómából jelentik: Ciano Costanzo gróf a fasiszta kamara volt elnöke, Ciano külügyminiszter édesapja tegnap 63 éves korában meghalt. Az idősebb Ciano gróf gépkecsin morianói villájába hajtattott, de útközben rosszul lett és a villába való érkezés után, éjfél tájban kiszenvedett. Victor Emánuel személyesen kereste fel a ponte morianói villát, hogy résztvétét fejezze ki a külügyminiszternek édesapja halála alkalmából.

— **Eljegyzés.** Wiener Aranka és Klein Endre jegyesek. (Minden külön értesítés helyett.)

— **PORTO-RICO BELÉP AZ EGYESÜLT ÁLLAMOK SZÖVETSÉGEBE.** Washingtonból jelentik: Iglesias, a portoricoi köztársaság biztosa törvényjavaslatot nyújtott be a képviselőházba, amelyben felhatalmazást kér, hogy Porto-Rico lépjen be az északamerikai Egyesült Államok szövetségébe, mint 49-ik állam. Iglesias megkéri, hogy a törvényjavaslatot még ebben a parlamenti ülészekabban megszavazzák.

— **Technikai és kémiai kongresszus Budapest.** Budapestről jelentik: Julius 10 és 20-ika között Budapestben lesz a mezőgazdasági iparokos hatodik technikai és kémiai kongresszusa. A kongresszus fővénközségét Horthy Miklós kormányzó vállalta el. A kongresszus a legteljesebb siker jegyében indul, amennyiben külföldről eddig 450 résztvevő jelentkezett, úgy, hogy a magyarokkal együtt 8000-en vesznek részt a kongresszuson.

— **Szerelmi vetélkedésből egy tanító meggyilkolta tanítótársát.** Sorocából jelentik: A Floresti-sorocai országút mentén az árokban borzalmasan összevagdaltva találták meg Sergej Drozdovski 28 éves ripcaui tanító holttestét. A vizsgálat megállapította, hogy Drozdovskit legutóbb Victor Danilov tanító társaságában látták Sorocában és együtt indultak haza. A két tanító szerelmes volt egy tanítónőbe, akit feleségül akartak venni. A hatóságok intézkedtek Danilov kézrekerítésére.



JUNIUS 28 Szerda Irén, Arszján Cirill, lányos

1831. június 28-án született a magyar származású Joachim József hírneves hegedűművész. Csodagyermek volt és már hét esztendőskorában nyilvánosan játszott. Barátja volt Liszt Ferencnek és Brahmsnak. Csakhamar nagy híre tett szert és Európa minden fővárosában hangversenyezett. Számos zeneszerzeménye van, amelyek közül legismertebb magyar koncertje.

1865. június 28-án született Otto Julius Bierbaum német író. Több folyóiratnak volt a szerkesztője. Képzőművészeti tanulmányokkal foglalkozott és ilyen irányú irodalmi működést is kifejtett. Mint szépirodalom maradó munkát alkotott. Sok művét magyarra is lefordították. Nagybőv regényei közül ismertebb a Kakuk herceg.

1872. június 28-án született Hegedűs Lóránt közgazdasági és pénzügyi író. Kiváló közgazdasági tudásáról már fiatal korában tett tanúságot. Vezető állást töltött be a gyáriparosok szövetségében, majd bankvezér lett. Számos gazdasági és pénzügyi művet írt.

MEGJELENÉS

— **Közigazgatási hatóság nem állíthat ki erkölcsi bizonyítványt.** Bucurestiből jelentik: A belügyminiszterium utasította a közigazgatási, rendőri és csendőrségi hatóságokat, hogy ne adjanak ki megánosoknak erkölcsi bizonyítványt, mert arra csak a törvénytörvényes illetékes. A bizonyítványok elnyerése céljából a törvénytörvényes eljárás meg kell adni a törvénytörvényes intézést.

— **TEMPLOMSZENTELÉS ÖBESSENYÖN** Öbessenyőn görögkeleti román templom épült a melynek ünnepélyes felszentelése július 9-én megy végbe. Az egyházközség vezetősége tegnap megjelent a helytartóságon és a templomszentelésre meghívta Marta Alexandru dr. királyi helytartót.

— **HIRTELEN HALÁL.** Gruia Persida ötvenkilenc éves kisodai asszony az uccán összeesett és meghalt. Halálát szívizéhség okozta.

Különleges ülőbutorok
szakszerű készítése és javítása
Reichardt Gyula
kárpitósnál, III., Bulevardul Carol 13. szám

— **A benzingáz felgyújtotta két nő ruháját.** Bucurestiből jelentik: A Colonei Papazoglu-ucca 4. számú házban súlyos szerencsétlenség történt. Rosenstein Róza 40 éves varrónő benzinen ruhákat tisztított, de a benzingáz robbanása következtében ruhája meggyulladt. A közelében tartózkodó Kiss Ilonka 14 éves tanulóleány nyomban segítségére sietett, de az ő ruhája is meggyulladt. A kétségbeesett kiáltásokra beharagbant a szomszédok, akik nagy nehezen eloltították az égő ruhákat. Mindkettőjüket súlyos állapotban szállították kórházba.

— **ZSEBTOLVAJ MEGLOPOTT EGY VIDÉKI GAZDÁT.** Schäffer Péter jánosföldi gazdálkodó villamoson az állomásra utazott. Amikor a vasúti pénztárhoz ért, észrevette, hogy ismeretlen tettes ellopta a pénztárcáját, amelyben ötszáz lei volt. A lopásról jelentést tett a rendőrségnek.

— **Indulás a városi nyaralótelepekre.** Megírta a Déli Hírlap, hogy a város ebben az esztendőben is kétszáznyolcvan városi gyenge gyermek ingyenes nyaraltatásának költségeit vállalta. A Balcicba induló fiúk pénteken, június 30-án este nyolc órakor gyülekeznek a józsefvárosi pályaudvaron, ahonnan Trandafir Virgil telekbíró vezetésével indulnak utjukra. Poiana Marulaira a fiúk szombat, július 1-én reggel indulnak és nyolc órakor kell a józsefvárosi pályaudvaron gyülekezniük.

— **Diszbedél a Londonban tárgyaló román gazdasági bizottság tiszteletére.** Londonból jelentik: Az alsóház gazdasági bizottsága tegnap diszbedét adott Tilea követ és a román gazdasági bizottság tiszteletére. A bizottság tagjai Badulescu Jordan, Mircea Jonescu, Ranniceanu és Mitescu. Résztvett az ebédén Victor Jinga követ is, aki tanulmányuton van Londonban.

— **HALALOZÁSOK.** Meghaltak: Schor Erzsébet 70 éves, Laub Miklós munkás harminchárom éves, Schäfer Mihály nyolcvankét éves földműves, Nespal Mária született Kutschold negyvenegy éves, Pavel Samzina született Roman hatvanöt éves, Takács Erzsébet hatvanöt éves, Becker Mihály negyvenkilenc éves.

— **15 évi fegyházra ítélt német rendőrök.** Frágából jelentik: A német legfelsőbb tartományi büntetőbírószék tegnap 15—15 évi fegyházra és a tárgyalási költségek megtérítésére ítélte a nachodi események miatt vád alá helyezett két német rendőrt. A vádlottakat egy rendbeli emberölés és egyrendbeli emberölés kísérlete címén ítélték el.

Rádióvevők figyelmébe
Kivételek alkalom rádióvásárlásra!
250 lei havi részletfizetésre,
300 lei havi részletfizetésre és
500 lei havi részletfizetésre
már Super-rádió kapható!

„STANDARD”
rádió-szaküzlet
TIMISOARA, I., Eugen de Savoya-u. 7

— **A SPANYOL ZSIDÓK ORSZÁGOS FŐRABBIAI TEMESVÁROTT.** Sabetay Dyem, a romániai spanyol zsidók országos főrabijja, aki sorlátogatja az ország területén működő spanyol zsidó hitközségeket, tegnap Temesvárra érkezett. Kedde délelőtt kihallgatáson jelent meg Marta Alexandru dr. királyi helytartónál.

— **Autószerencsétlenség.** Sorocából jelentik Sulyos autószerencsétlenség történt a 18-as kilométerközelében. A vármegye utépítő hivatalának teherautója énekesekkel hazatérőben volt és közben a teherautó oldalára kinyitott az ott ülő három nő és hat fiatalember leese és a kerekek alá került. Valamennyiüket súlyos sérülésekkel kórházba szállították.

— **ELSŐ MISE AZ ERZSÉBETVÁROSBAN.** Heckler Alajos, fiatal szalvatoriánus atya vasárnap, július hó másodikán tarja első miséjét: erzsébetvárosi plébániatemplomban. Délelőtt kilenc órakor szentbeszéd lesz, amelyet Pater Augustus tart, utána mondja az erzsébetvárosi születésű fiatal pap első miséjét. A manudaktor szerepét Pater Stefan tölti be.

— **A városi lakosság egészségi állapota kifogástalan.** A főorvosi hivatal jelentése szerint a városi lakosság egészségi állapota kifogástalan. Jelenleg semmiféle járvány és fertőző betegség nem pusztít. Junius utolsó hetében mindössze öt vörhenyes, két hastífuszos, egy obáncos és egy hörghurutos beteg áll kezelés alatt.

— **SZÜLETÉSEK.** Az anyakönyvi hivatalban a következő gyermekek születését jelentették: Pelez Emma Anna, Schön Mária, Moldovan-Poiana Diana Samziani, Both Lucia Izabella, Heinrich Sorocából.

GYÓGYSZERTÁRAK ÉJJELEI SZOLGÁLTATA
Szerdán, június 28-án a szolgálati beosztás következő:
Az I. kerületben a 10 Mai uccában levő Blumberg gyógyszerár.
A II. kerületben a Stefan cel Mare uccában levő Jahnner R. gyógyszerár.
A III. kerületben a Carol úton levő Márk gyógyszerár.
A IV. kerületben a Gen. Dragalina téren levő Csillag gyógyszerár.
Az V. kerületben a Corvin gyógyszerár és Ujkisodán Panajoth Ernő gyógyszerára állandó éjszakai szolgálatot tart.

Mozi
MŰSOR:
SZERDA, JUNIUS 28.
APOLLÓ: Zoro az erdők királya I. rész (angol film).
CAPITOL: Zoro, az erdők királya II. rész (angol film).
RIVOLI: A fiúk városa (angol film).
SCALA: Alexandra grófnő (angol film).

SOVATA FÜRDŐ
CONCORDIA VILLA
Elsőrangú penzióval egybekötve. — Közpon-ti fekvés, közel a Medve-tóhoz. — Napos terrasz. — Modern komfort. — Folyóvíz minden szobában. — Elsőrangú román, francia és magyar konyha (diétikus is).
Időszerű mérsékelt polgári árak
Az előszezonban napi 120 lei — Családoknak kedvezmény!
Eljegyzések Timisoarán: Bul. Carol I I. emelet, 1. sz. Papp Margitnál, vagy Sovatan: Pensio Villa Concordia

Kellemes rabság

Két férfit egy-egy napi elzárásra ítelt J. T. Barber londoni rendőrbíró. Az ítélet után rámutatott két kényelmes karosszékre és felszólította őket, hogy üljenek le. Ezután sorra vette a többi ügyet. Mikor tárgyalásait befejezte, a két elítélthez fordult és közölte velük, hogy büntetésüket kitöltötték, hazamehetnek. De hozzátette:

— Tartsátok emlékezetekben, hogy a rabság nem mindig olyan kellemes, mint amilyenben ma délelőtt volt részük.

— **SULYOS BÖRTÖNRE ÍTÉLT CSEKKHAMISÍTÓ TÁRSASÁG.** Brassóból jelentik: A helyi örvényszék most hozott ítéletet Ioanid ismert brassói festőművész és társainak csekkhamisítási bűnében. A bíróság Ioanid festőművészt 2 évi és 3 havi börtönre, Froimescu Moiset 3 és fél eszendei elzárásra, Niculescut 2 évi és 8 havi, míg Ladulescu vádlotta 1 évi és 8 havi szabadságvesztésre ítélte. A társaság mintegy hárommillió lei értékű csekket hamisított.

— **Változások a magyar diplomáciai karban.** Budapestről jelentik: A Magyar Tudósító elentése szerint legközelebb tárgyalják a képviselőházban a követi megbízatásban működő endkivüli követek és meghatalmazott miniszterek hivatalból való szabályszerű elbánás határozatairól szóló javaslatot. Miután ez a javaslat örvényezőre emelkedik, két rendkívüli követet is meghatalmazott minisztert nyugdíjaznak. Az egyik dr. Hevesi Pál, aki legutóbb Spanyolországban képviselte Magyarországot, a másik Kiss Sándor, aki a helsinki követség élén állott. Mindkét követet beosztás nélkül, rendelkezési állományba helyezik.

— **KISGYERMEKEVEL EGYÜTT A VIZBE UJTTE MAGÁT.** Bucurestiből jelentik: Az elmúlt éjzaka folyamán néhány járókelő arra lett figyelmes, hogy egy asszony, gyermekkel a karján, a Banasa óba ugrik. Néhány pillanattal később már ki is mentették a vízből, ekkorra azonban a gyermek — gy négy hónapos csecsemő — megfulladt, míg az anyóska nőt súlyos állapotban a kórházba szállították. Az orvosok azonban rajta sem tudtak segíteni, mert a hajnali órákban kiszünetelt. Megállítást nyert, hogy Danila Maria galatii származású óvel azonos, aki afeletti elkéséredésében, hogy vadászástára elhagyta és magát, valamint kisgyermekét nem tudta fenntartani, öngyilkosságot követett el.

— **London-Bucuresti közvetlen légi járatot terveznek.** Londonból jelentik: Az Imperial Airways társaság igazgatósága tanulmányozza a London-Bucuresti közvetlen légi összeköttetés lehetőségét.

(—) **A TEMESBE FULLADT.** Ioan Gheorghe izennyolc éves temesligeti legény a Temesben fulladt. Usznj nem tudott és amikor a mély vízbe került, alámerült és megfulladt. Holttestét még nem alálták meg.

— **Amerika új tankelhárító ágyú.** Washingtonból jelentik: A 32 milliméteres tankelhárító ágyú tökéletesítésére folytatott kísérletek befejeződtek. Az új tankelhárító ágyúval 6000 m. távolságból át lehet furni egy másfélcentiméteres acélemlezt.

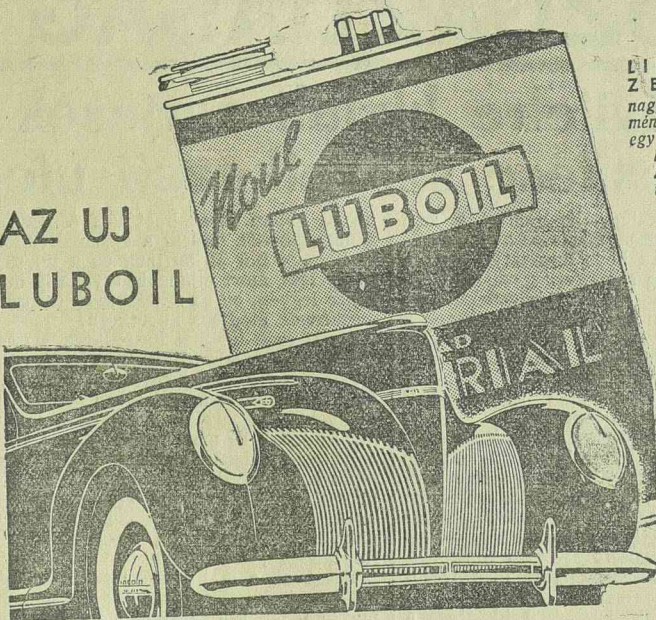
(—) **EMBERHALÁLLAL VEGZÖDÖTT A MULATSÁG.** A szörénymeyei Kricsó községben ez év január hetedikén mulatság volt, amelyen a résztvevő férfiak között verekedés támadt. Biraescu Sima 29 éves legény is a verekedők között volt. Belekeveredett a vitába Biris Simion is, aki revolvért rántott és azt elsütötte. A golyó Biraescu Simat megsebesítette, mire a lugosi kórházba szállították, ahol néhány órával később meghalt. Biris Simiont a temesvári büntetőtábla tegnap hét évi börtönre ítélte.

(—) **Konyhaberendezési tárgyak, acélárúk, lakás díszítése, valamint vasárú olesón kapható Scherter Ottó vaskereskedésében, Temesvár, Belváros.**

(—) **BEFEJEZŐDTEK A TEMESVÁRI IRÁSBELI ÉRETTSEGI VIZSGÁK.** A Carmen Sylva leányliceumban és a Diaconovici Loga fiúliceumban működő érettségi bizottságok előtt tegnap befejeződtek az írásbeli vizsgák. Az eredményt csütörtökön este hirdetik ki és pénteken reggel a szóbeli vizsgák kezdődnek. A kereskedelmi liceumban működő érettségi bizottság előtt kilencvenkilenc jelölt tesz érettségi vizsgát. Az írásbeli eredmény kihirdetése után valószínűleg ennél a bizottságnál is pénteken kezdődnek a szóbeli vizsgák.

(—) **HÁZASSÁGOK.** Az anyakönyvi hivatalban tegnap a következő mátkapárok kötötték házasságot: Rechnitzer Endre utazó és Kardes Klára, Ojog Pavel vasúti szerelő és Schepsz Erzsébet, Hochmann Ágoston bádogos és Kellner Hilda, Jung Jakab nyomdász és Soproni Mária, Sarca Gheorghe galvanizáló és Szász Erzsébet.

AZ ÚJ LUBOIL



LINCOLN ZEPHYR
nagyobb teljesítmények elérésére egy megfelelő olajat kíván.
Ez az olaj az új Luboil.

ELISMERTEN A LEGJOBB ROMÁN OLAJ

Nem kellett sok idő ahhoz, hogy az új Luboil, az Unirea Társaság laboratóriumaiban válogatott román nyersolajokból készült kenőanyagot a román autósok a legjobb román olajnak ismerjék el. Az angol repülés büszkesége, C. W. A.

Scott és Petre Crístea, a híres vezető, bebizonyították az Unirea gyártotta olaj kiváló minőségét, miután azt néhány rendkívül nehéz próbának vetették alá. És az új Luboil győzött és ma elismerten a legjobb román olaj.

AZ ÚJ LUBOIL UNIREA

Az új Luboil OLCȘO, mert mint belföldi készítmény nem fizet vámot és nincs alátelve a kontingentálásnak.

AZ UNIREA S. A. R. GYÁRTMÁNYA

(—) **LELKETLEN ÁLLATKINZÓ.** Az Erzsébetvárosban napok óta egy lelketlen állatkinzó garázdálkodik aki a szerencsétlen állatokat kutyákat, macskákat mérgezett eddellett eteti meg, amitől azok rövidesen elpusztulnak. Különösen a Memorandumuliuca elején gyakoriak ezek az esetek. Helyénvaló volna a lelketlen embert esetleg az Állatvédő Egyesület segítségével kinyomozni és példásan megbüntetni.

(—) **EMLEKMŰAVATÁS TAPIA KÖZSÉGBEN.** A temesvári tüzériskola növendékei, akik májusban gyakorlaton voltak Tapia szörénymeyei községben, annak határában megtalálták a régi csatateret, amelyen ezernyolcszáz esztendő előtt a rómaiak megverték a dákokat. Elhatározták, hogy a régi csatateret emléket állítanak. Az emlékoszlopot Iorga lugosi építész építette meg, a rajta levő domborvüvet pedig Ladea Romulus szobrász, a temesvári képzőművészeti iskola tanára készítette. Az ünnepélyes felavatás most ment végbe. Mihailescu Virgil főesperes istentiszteletet tartott, majd Zanoaga-Iliescu kapitány emlékeszédet tartott. Beszéltek még Manoil ezredes, Boitan Panait ezredes-prefektus, Brediceanu Caius képviselő és mások.

(—) **JEGYZŐK ÁTTELJEZÉSE.** A belügyminisztérium június 17-iki rendelettel Enyedy Zsigmond csebzai, Fugulyán Antal nyerői, Jenes András kövesdi, Kemény Adám, újszentesi, Kertes Béla perkoszvozi, Petri Ferenc omori, Sütőry Jenő kisbecskereki, Vidovich Géza szerbszentmártoni és Szever Dező sándorházi községi jegyzőket ókirályságbeli községekbe helyezte át. Aradmegyből tizenhat magyar és német nemzetiségű jegyzőt helyeztek az ókirályságba. A jegyzőket ez az áthelyezés súlyosan érinti, mert rokoni kapcsolat, hosszú évek során szerzett kicsiny vagyonkájuk mind a Bánsághoz köti őket. A Magyar Népközösség temesvári irodája a magyar parlamenti csoporthoz fordult, amelynek közbenjárását líeri az áthelyezések hatálytalanítása érdekében.

(—) **A JÚNIUSI NYUGDÍJAK KIFIZETÉSE KÉSÉST SZENVED.** A júniusi nyugdíjak kifizetése tegnap azért nem kezdődhetett meg, mert a kifizetéshez szükséges összeg kiutalására még nem érkezett meg a rendelkezés a Nemzeti Bank temesvári fiókjához. Amennyiben ez a rendelkezés ma megérkezik, úgy a pénzügyigazgatóság átveheti a pénzt és az adóhivatalok megkezdik a nyugdíjak kifizetését.

(—) **BOROANCA PREFEKTURAI KABINETFŐNÖK SZABADSÁGON.** Boroanca Traian prefekturai kabinetfőnök tegnap kezdte meg nyári szabadságát.

(—) **ÉLETUNT ALKOHOLISTA.** Hermann Márton negyvennégy éves kegyelicházi gazdálkodó, öngyilkossági szándékkal felakasztotta magát és meghalt. A gazda már évek óta beteg volt, ezenkívül alkoholista is volt. Tettének okát nem ismerik.

Tusnádfürdő

Erdély gyöngve
Klimatikus gyógyhely, 665 méter a tenger színe felett, és fenyvesek között. Kényelmes gyorsvonat-összeköttetés, 50%-os kedvezmény a R. Á. Vasúton

KOCZKÁS PENSIO
SEBŐ IMRENÉ vezetése mellett
Teljesen új épület, modernül berendezve, közvetlenül az Ólt partján. — Saját strandfürdő. — Magyar és francia konyha. — Polgári áruk. — Családi otthon.
A teljes penzióban bennfoglaltatik: négyeszeri étkezés, reggeli, uszonna, vacsora, lakás és figyelmes kiszolgálás.
KIVANATRA ORVOS ÁLTAL ELŐIRT DIETIKUS ÉTKEZÉS

= KÖZGAZDASÁG =

A kivitelre hizlalt sertések értékesítése szövetkezeti uton

A Bánságnál alkalmasabb vidéket el sem lehet képzelni a sertésenyésztés és hizlalás céljaira. A német gazdák ki is használják ezt a kedvező helyzetet, míg a magyar gazdatársadalom kiaknázatlanul hagyja ezt a jövedelmi forrást. Gazdáink csupán saját szükségletüknek a kielégítésére szorítkoznak és nem is áll érdekében, hogy egységes minőségű exportképes áruval jelennek meg a piacon, mert

az értékesítés körül felmerülő nehézségeket képtelenek legyőzni.

Számtalan élelmes magyar gazda próbálkozott már exportképes sertések hizlalásával, amikor azonban a hizók eladására került a sor, a gazda kénytelen volt a nyakán maradt árut tekintélyes veszteséggel eladni. A sorozatos balsiker elkönnyvése után gazdáink elvesztették kedvüket az exportra előkészített sertések hizlalásától és felhagytak az eredménytelennek bizonyult további kísérletezésektől.

A hizó sertéseknek üzletszerű kiépítése a magyar gazdáknál a megfelelő értékesítő szervezet hiánya miatt a kedvezőtlen értékesítésen csuszott el. Gazdáink bizonyára nem szorítkoznának kizárólag a önellátást célzó sertések hizlalására és örömmel karolnák fel újból ennek az egyébként igen szépen jövedelmező termelési ágának üzletszerű kiépítését,

ha megbízható és hozzáértő üzleti szellemmel lehetne ez a műveletet lebonyolítani.

A kérdésnek a gyakorlati megoldása azonban nem olyan egyszerű, sőt igen kényes természetű, mert az élő sertések exportja nem minden esetben jövedelmező és sokszor váratlan meglepetésekkel is jár. Árukészlet miatt nem származhatik baj, mert mielőtt kedvező mederbe terelődik az értékesítés, máris megindul a nagyobb érdeklődés és ezt nyomon követné a növekvő termelés is. Mindehhez elsősorban nem pénz kell, amint azt legtöbbször hangoztatják, hanem szervező erővel párosult nagyvonalú üzleti irányításra van szükségünk.

Elismert üzletemberekben inkább szükkölködjünk, mint tőkében,

jóllehet, pénz dolgában is szegények vagyunk. Gazdatársadalmunknak szigorúan szövetkezeti alapra kell helyezkednie és nagy súlyt kell fordítania arra, hogy üzleti érdekeinek vitelében a legjobb üzleti erőkre támaszkodhassék. A szövetkezeti életberendezkedést igénylő tőke csak másodrendű kérdés abban az esetben, ha gazdáinknak kifejezett óhaja ennek a termelési ágának az életrehívása. Tőkeszegénységünk ellenére is az életképes és nagy jövőt ígérő vállalkozásokhoz vonzódik a pénz anélkül, hogy külön erőszakolni is kellene ennek a megmozdulását. Hiszen mindenki sietne pénzét jól elhelyez-

ni, ha abban jövedelmet lát. A pénz nemcsak a nagytőkénél, hanem a kisembereknél is megérzi, hogy hol álljon meg és a mi esetünkben is így lesz, mert mindenki igyekszik majd, hogy pénze legyen, ha az érdeke megkívánja. A pénzszerszénnek módja a következő:

buzát csak keveset termeljünk, hanem inkább tehéntartásra, baromfitartásra és sertés hizlalásra rendezkedjünk be.

Ez jövedelmező és kereslet van benne. Olyan terményeket termeljünk, amelyek a jószággyógyászatnál fontosak és ipari feldolgozásra alkalmasak. Jelenlegi gazdasági rendszerünkön át kell térnünk a korszerű kulturmezőgazdálkodásra. A helyzet ma az, hogy az önmagát túlélt gazdálkodási rendszer mellett gazdáink ehhalálra vannak ítélve, viszont ha a korszerű gazdálkodást folytatnánk, a birtokunkban levő földeink feljavításával, a mai átlagon felüli terméshozott meghozná évi fáradozásunk tisztességes jutalmát. Fel lehetne javítani a lerongyolódott földeket és az állatállományt is. Ezáltal kedvezőbb anyagi helyzetbe kerülne a gazda, telne rendes ruházatkódásra, a gyermekek iskoláztatására, kulturális és szociális célokra, amely körülmény végül létfenntartásunkhoz és társadalmi megerősödésünkhöz vezetne, amint azt német gazdapestvéreinknél is látjuk. Most már a magyar gazdatársadalom a sor, hogy magára találjon az élniakarásban és ne maradjon azon a lejtőn, amely a megsemmisülés veszélyét rejtegeti.

Meggyesy István.

RIVOLI
a nagyfilmek mozgója, még néhány napig mutatja be

A FIÚK VÁROSA
című nagyszerű filmet. — A főszerepekben:
SPENCER TRACY



és
MICKEY ROONEY

PARAMOUNT JOURNAL PREMIERJE!

Minden, a cégjegyzékben történt változás esetén illetéket kell fizetni

Legkésőbb július 7-ikéig kell az illetéket leróni

Mint ismeretes az április 1-én meváltoztatott bélyegtvény kimondja, hogy a jövőben minden a cégjegyzékben végrehajtott változás esetén a kérelmezők kötelesek a törvényben megállapított illetéket megfizetni. A törvény eme szakaszának megváltoztatásáig tudvalevőleg az volt a gyakorlatban, hogy csupán az alaptőke emelése alkalmával kellett az osztályok közötti különbözetet megfizetni. Az újabb rendelkezés szerint akkor is kell fizetni cégjegyzési illetéket, ha bármilyen változás történik a cégjegyzékben, mint többek között székhelyváltozás, a cégjegyzéssel jogosultak személyének megváltoztatása stb.

Az egyéni cégek számára az illeték továbbra is

132 lei maradt. A társaségeknél az illeték a tőke nagysága szerint változik. Egy millió leig terjedő tőke utáni jegyzési illeték 270 lei, egymilliótól öt millió leig 600 lei, ötmillió leitől húszmillióig 2000 lei, húszmillió és 40 millió lei között 3000 lei 40 millió és 80 millió lei között 4000 lei, 150 millió leig 5000 lei, ezen felüli tőkeösszegnél 10 ezer lei illetéket kell fizetni minden cégbejegyzési változás után.

A fiókvállalatok mentesülve vannak az illeték fizetése alól, ha azt a központi vállalat kiegyenlítették. Tekintettel arra, hogy ez a rendszer nehéz terhet rótt ki a kereskedő társadalomra, a kereskedelmi kamarák uniója felvilágosítást kért a pénzügyminisztériumtól abban az irányban, vajjon nem téves értelmezés folytán került-e a törvény szövegébe a rendelkezés. A pénzügyminisztérium válaszában kijelentette, hogy a törvény 4. szakaszának 30. paragrafusában feltüntetett intézkedést mindenben végrehajtja és annak végleges határidejét július 7-ikéig meghosszabbította.

(=) GABONAÁRAK. (A Dengl és Kleinmann cég jelentése.) A bánsági gabonapiacra csak a búza iránt van kereslet, míg a tengeri irányzata ellanyhult és a piaci forgalom csekély. A piaci árak a következők: búza 388 lei Temesvárott, tengeri 400, korpa 350, zab 460, takarmányarpa 330, muharmag 420, napraforgómag 475—480, tőkmag 800—820, repce 800—820 lei százkilönkint.

(-) PIACI ÁRAK TEMESVÁROTT tegnap a hetipiacra a következők voltak: tojás darabja 1.60—1.80, idei kalarabé darabja 0.50—1 lei, sárgarépa csomója 2 lei, paszternák csomója 2—3 lei, fiatal hagyma három csomó 1 lei, fiatal retek csomója 1 lei, sóska csomója 1 lei, paraj kilója 5—6 lei, saláta két fej 1 lei, salátának való uborka 2—3 lei, savanyítani való uborka darabja 1—2 lei, zöld paprika darabja 1—2 lei, kapor csomója 1 lei, levesbe való zöldség csomója 1 lei, krumpli kilója 2—4 lei, zöld borsó literje 8—10 lei, gomba literje 5—10 lei, zöldbab kilója 6—8 lei, tők kilója 12—14 lei, keltáposzta fejenkint 2—3 lei, idei káposzta fejenkint 3—4 lei, karfiol fejenkint 5—10 lei, piros paradicsom kilója 20—25 lei, cseresznye kilója 6—8 lei, meggy kilója 8—10 lei, ribizli kilója 8—10 lei, méz kilója 44 lei, tejfel literje 35—38 lei, tehéntúró kilónkint 10—12 lei, juhtúró kilója 20—22 lei, főzővaj kilója 60—70, lei teavaj kilója 80 lei,

Pilléres társasutazás a Fekete-tenger gyöngyére: CARMEN SYLVARA

Teljes tíznapi nyaralás, utazással, szállóval, naponkénti háromszori étkezéssel, fürdőilletékekkel, adókkal, minden költséggel együtt:

| | |
|------------------------------|------------|
| GRAND HOTEL MOVILA-ban | 3944.— lei |
| VILA MODERNA-ban | 3640.— lei |
| HOTEL BAILOR-ban | 3150.— lei |
| HOTEL NOU-ban | 2980.— lei |

Az ellátás valamennyi szállóban egyformán e lsőrendű, árkülönbözet csak a szállodák tekintetében van

Indulás július 8. Visszaérkezés július 18.

Az utazás harmadik osztályon, gyorsvonaton történik
A nyaralás hasonló olcsó feltételek mellett meghosszabbítható

Minden csoporttal külön vezető utazik, aki az utasoknak minden felvilágosítással szolgál
A rendezőség fenntartja magának a jogot, hogy nem megfelelő létszám esetében az utazást elhalassza. Kivánatra a befizetett pénzt visszatéríti

Jelentkezni lehet a Déli Hírlap kiadóhivatalában július 5-ig.

A részvételi díj ezen időpontig befizetendő. (Telefon 28—10.)

A társasutazásokat egész nyáron át rendezzük és a legközelebbi csoport indulását idejében közöljük!

Felvilágosítással és prospektussal szívesen szolgálunk
Vidékiek postautalványon küldhetik be a pénzt!



Árfolyamok

KEDD, JUNIUS 27.

Hivatalos árfolyamok (az első szám a vételt, második az eladást jelenti.) Holland forint 75.14-76.31, belgas 24.08-24.43, angol font 672.40-72.75, olasz lira 7.172-7.172, francia frank 3.78-3.85, svájci frank 31.38-32.36. Ezekben az árakban a devizafelár is benne foglaltatik. Dinár 2.898-3.05, pengő 25 és 26.50-27, német márka 40.50-41.50.

Közgazdasági hírek



A Monitorul Oficial június 24-iki, szombati száma közli a mezőgazdasági termékek értékesítéséről és ipari felhasználásának céljait szolgáló bank megalakításáról szóló törvényjavaslatot.



A gyümölcs és szőlőtermelő országos szindikátusa vasárnap tartotta közgyűlését Bucurestiben. A közgyűlés megtárgyalta a direkttermő szőlők kérdésének örvedetes megoldását. A közgyűlés elhatározta, hogy tovább folytatja a küzdelmet a direkttermő szőlők és az ipari szesz ellen és mindent elkövet, hogy a szőlőtermelők minél olcsóbb hitelhez jussanak.



Június 30-án, pénteken délelőtt tartja meg a fővárosi tözsedalota nagytermében évi közgyűlését a romániai gabona importőrök egyesülete.



A Mica S. A. Minier aranybányávalat szin-aranytermelése május hónapban 170 kg. 147.6 gr. volt.

Pótadó a telekkönyvi költségek fedezésére

Az igazságügyminisztérium 40.404 szám alatt leiratot intézett a pénzügyigazgatósághoz, hogy a folyó év április 1-től kezdődőleg a következő pótadókat kell szedni: szántóföldek után 0.50 százalék, legelők után 0.30 százalék, gyümölcsösöknél 1 százalék és városi házaknál 0.50 százalék. Ez a pótadó a telekkönyvek létesítésével kapcsolatos költségek fedezésére szolgál.

— A 9-İK IZMIRI NEMZETKÖZI VASÁRT aug. 20.—szept. 20. között rendezik. A vásáron Románia a nemzetgazdasági minisztérium külön pavilonjával vesz részt. A török kereskedelmi atase (Bucuresti Cal. Victoriei 122.), valamint a román-török kereskedelmi és iparkamar (Bucuresti, Cal. Victoriei 100) készséggel adnak minden felvilágosítást a vásárra vonatkozólag.

Franco cáfolja, mintha megakarná támadni Portugáliát

Burgosból jelentik: Politikai körökben nagy feltűnést keltett az a külföldön terjesztett hír, amely szerint a spanyol fallangisták Portugália megtámadásának és elfoglalásának gondolatával foglalkoznak. Az uszításnak ezt a fajtáját — mondják fallangista körökben — nem is kell cáfolni, mert a két ország viszonyának szívélyessége felette áll minden ilyen terv feltevésének. Spanyolország soha nem felejt el, milyen hállával tartozik Portugáliának, amely a válság idején támogatta Franco tábornokot.

NÉMETORSZÁG



Szimfonikus, opera és karzene, népi és egyházi zene rendkívül magas színvonalon áll. Ünnepi játékok és szabadtéri hangversenyek. Minden zenei eseményről prospektust és felvilágosítást nyújt minden utazási iroda és az

OFICIUL TURISTIC GERMAN
București, Calea Victoriei 114

SPORTESEMÉNYEK

A magyar labdarugósport ujjáépítése

Gidófalvi Pál dr., az MLSz miniszteri biztosa elhatározta, hogy a magyar labdarugósport ujjáépítési munkálataiba bevonja mindazokat, akik megbízást kaptak az átszervezés irányítására. Vitéz Ginzery Dénes szövetségi kapitánynak kész tervai vannak és nagy súlyt helyez arra, hogy a standard vá-

logatott csapaton kívül egyidejűleg az utánpótlásra alkalmas játékosokat előkészítsék jövő feladatukra. Az OTT máris hozzájárult ahhoz, hogy angol edző készítse elő a válogatott csapatot, aki egyébként felkeresi a vidéki labdarugóközpontokat is.

DINA REGÉNYE

A Déli Hírlap eredeti regénye
Irla: Szentirmay Gizi

(Utánnomás tilos)

Baraci megállapította, hogy Darling egy gyalázatos és pimasz állat. Esküdni mert volna, hogyha Darling beszélni tudna, most azt hazudná, hogy „úgy fáj a szívem, hogy nem lehetek a tied, mert érzem, hogy te nem bánthatnál engem. Mert nekem rém rossz a gazdám. Tudod, úgy üt ver, meg enni sem ad és a hidegben kint kell, hogy aludjak... Nincs senkim, aki úgy megértene, mint te most”...

Darling belefejtette nagy bánatos fejét a nyitott kottába és onnan nézett fel Dinára. Időnként felnyöszörgött és Baraci dühvel látta, hogy olykor-olykor kéjesen megborong. Nincs már az a kutya-hűség sem, amiről beszélnek. (Baraci igazából mindenkivel minden hódítási mellékfogást irigylet, még a tulajdon kutjától is). De viszont ő csak nem fektetheti be a fejét a kottába? Na nem? Mert ő töle biztosan rossznevűven venné, de Darling az más. Az teheti!

— Jó kutylui vagy, szép kutylui vagy, nagyon szereted téged... Hűséges vagy... Drága vagy... Tetszett neki a hízleget (bezzeg nem hagyta magát a kövér házmasterétől ajnározni. Persze az nem volt ilyen szép). Még, még, mondta okos szeme. Dina lehajította fejét a kutya fényes, fekete fejére. Ezt már nem nézheté Baraci.

— Vigyázzon az Istenért, hiszen megharapja! Dina riadtan kapta fel a hangra a fejét és Baraci felé nézett. Azután felállt, összeszapta a kottát és elküldte a kutyt. De Darling nem ment. Neki megtetszett ez a hang és most inkább ment volna kicsit még Dinával. Visszanézett a gazdjára kis szemrehányással és enyhén rossz véleménnyel (hazug, szűgyeld magad, kit haraptam már meg? Irigylet fölém ezt a kis szórakozást azért mondtad. Ismerlek).

— Darling! Idejössz rögtön! Darling ment. Mit csinált volna? Fejét-farkát lelógatta és a kötele udvariassággal ment két erőltet lépést a gazdjára felé. De utána megint megállt és visszanézett

Dinára, aki ugyan már elég messze járt, de Darling ezt a távolságot hamar behozta volna. Gyere menjünk utána, mondta okos szeme a gazdjának, de az nem állt kötelnek. Baraci állt és bámult abba az irányba, amerre Dina ment.

Nem tért még magához, ami hosszu praxisában nem igen fordult elő. Máskor már rég utána vetette volna magát, de most megzavarta az, hogy amikor az asszony a fejét felé tartotta — sirt! Nem tévedés. Csupa könny volt az a két nagy szeme. De miért sirt? Pont akkor, amikor a kutyt simogatta... Elgondolkodva ment haza. Amikor a sarkon befordult, a házmasterék vörös kandurja előkészületeket tett a szokásos verekedésre, aminek Baraci nagyon örült. Lett volna okk, hogy Darlingon egy veréssel bosszut álljon azért a ravasz viselkedésért, de a kutya látezőlag abban az áhítatos hangulatban volt, amellyel az asszonytól búcsúzott és a macskára egy megsemmisítő tekintetét vetve kedvtelenül ment be gazdjára után.

Baraci aznap, amikor lefeküdt és jól utána gondolt a történeteknek, megállapította, hogy semmiféle nőnemű lénynek nem lehet hinni, még akkor sem, ha az illető kutya véletlenül...

VIII.

A családban nagyon fontos dolgok történtek. László, Szabó László úr nőülmi készült. Minden este összeült a család és kimerítően megbeszéltek mindent. Minden este ugyanazokat.

Pedig már évek óta tudták, hogy ki lesz a menyasszony. Mert ne tessék azt hinni, hogy csak királyi családoknál fordul elő az ilyesmi, hogy már születésük pillanatában eljegyzik. Így van ez minden rendesebb helyen. Városban persze nem. Ott túl nagy a kilengési lehetőség mind a két nemből.

Róth Baba, Róth vaskereskedő lánya a választott. Mindkét család legszebb reményei teljesülnek ezzel a házassággal. A fiatalok mindezek ellenére egy szót sem beszéltek minderről, mert illetlen dolognak tartották. Ellenben tudatában voltak annak, hogy mit és mennyit hoz a másik fél a házhoz. Dinától is sokat kérdeztek, hogy mit szól a dologhoz? Felsorolták az összes anyagi és társadalmi előnyöket, amivel a házasság járna stb...

Persze Dina nem szólt hozzá egy szót sem. Ő tudta jól, hogy ezek a dolgok, amelyeket itt a leg-

fontosabbnak tartanak, mind nem házassági kellek. Most különben is egész más dolgokkal volt elfoglalva. Egy kicsit elvesztette önmagát. Mindig, ha valami zavarta, ha nem tudott a dolgoknak magyarázatot adni, ez történt vele.

Nem volt pedig nagy oka erre. Csak egy pillantás. Negy is egy, hanem kettő. Két alkalommal fordult elő, hogy Dina megállt az ucca kelőss közepén és mind a kétszer vissza is fordult. Először a templomban történt. Kifelé jött és mint rendesen nyújtotta kezét a szenteltvíztartó felé, de egyszer csak megállt. Megállt és nem megy tovább. Egy pillantás tartja fogva.

Jóságos, szép tisztességes mosoly... Ilyenhez nem volt szokva. Mindenféle és fajta szemtelen mosolyhoz inkább, de ez...

Megindult, kiment aztán megállt és visszanézett. Anna néni szólította meg. Otthon megkérdezte, ki volt az az öszülő haju férfi a szenteltvíztartó mellett?

- Ah... az a Rippl, a nőfodrász!
- Azt ismerem. Ez egy másik volt...
- Ahá! Az a kicsi a bajusszal?
- Neem. Ennek nem is volt bajusza...
- Hát akkor nem tudják. Ők ugyan nem néztek. Majd egyszer kérdezze meg Dina, amikor látja és akkor megtudják majd mondani...

Istenem ki ez az ember és honnan ismer?... Valahonnan kell, hogy ismerjen, mert különben... De nem! Akkor már én is láttam volna... De soha... soha...

Aztán egy nap megint találkoztak... De azt a találkozást csak Baraci tudta volna elmesélni, hisz ő látta.

Ott ült, mint rendesen a Török császár előtt és végigszűrt minden aramenő nőnemű lényt, kezdve a doktorék vörös Rozijától, egész, na egész a szép Szvatek Gittától. Nosza rajta egy hódító és gyönyörködő pillantást felé. Gitta akceptálta és nyugtázta is a legsikerültebb és legtöbbször alkalmazott elbűvölő mosolyával. Már elhaladt, de azért még mindig sűrűn visszaforodult. Kár volt. Mert a gyönyörködés nem neki szólt már, hanem Dinának, akivel Gitta ott találkozott a Róthék üzlete előtt.

(Folytatjuk.)

Sportheiress mindenefől



Barátságos mrközések. A Juventus csapata vasárnap Craiovan játszott, ahol az újdonsült Fratii Buzesti együttesét 5:3 (3:2) arányban legyőzte. A győztes csapat góljait Sonny Niculescu (3), Oana és Dunareanu rúgták, míg a honi együttes részéről Popescu volt eredményes. A galatii Gloria-CFR pedig a Franco Romana csapatát győzte le 3:1 (1:1) arányban.



Egy hónapig tart a sportszövetség nyári szünete. A központi labdarúgószövetség határozata értelmében az alkerületi sportszövetségek nyári szünete július 15-től, augusztus 15-ig tart. Ezt a nyári szünetet egy a szövetség tagjainak, mint a csapatoknak is be kell tartani.



Edző hiány Romániában. A román labdarúgósportban országsszerte érzik az edzők hiányát. A jelentkezettek közül csak ötven százalékban felelnek meg a feltételeknek, így önkéntelenül is felvetődik a kérdés, hogy miért nem engedélyezi a szövetség idegen edzők alkalmazását. A fővárosi sportlapok szorgalmazták az edzőiskola felállítását, amely egy-két idegen edző vezetésével működne.



Schwartz a Minerul edző-játékosa. Schwartz a Ripensia válogatott játékosa, a Minerulhoz szerződik, ahol mint játékos és edző működik. Az egyesület már meg is egyezett a kiváló játékosal, úgy, hogy most már nincsen semmi akadály a átigazolásnak.



Gépkocsiverseny Bucurestiben. Vasárnap bonyolították le a fővárosban a Bucuresti-nagydíj gépkocsiversenyt, amelyen megjelent Öfelsége a király és Mihai nagyvajda is. A verseny győztese Stuck, Heinemann, Tatusescu és Krausz. A győztesek között Dombrovsky tábornok, Bucuresti főpolgármestere osztotta ki a díjakat.

SZERDA, JUNIUS 28.

CSÜTÖRTÖK, JUNIUS 29.

Bucuresti. 7: Hanglemezek, torna, háztartási és orvosi tanácsok. 12: Hanglemezek. 13: Időjelzés, sportközlemények. 13.05: Hanglemezek. 13.35: Bendso-hangverseny. 13.45: Látványosságok. 13.55: A hangverseny folytatása. 14.10: Hírek. 14.30: Hanglemezek. 15.10: Időszéri közlemények. 19: Időjelzés időjárásjelentés. 19.02: Művészeti krónika. 19.17: Hanglemezek. 20.10: Előadás. 20.25: Ének hangverseny. 20.55: A rádió zenekarának hangverseny. 22: Hírek, sporteredmények. 22.15: Hangverseny. 23.05: Hírek. 23.15: Közvetítés a Modern étteremből. 23.45: Hírek francia, német és olasz nyelven.

Budapest I. 7.45: Ritmikus torna, hírek, hanglemezek. 11: Hírek. 11.15: Gyermekdelélt. 11.45: Felolvasás. 13.10: Rendőrzene. 13.45: Hírek. 14.20: Időjelzés, időjárás és vízállásjelentés. 14.30: Cigányzene. 15.30: Hírek. 17.15: Diáklétra. 17.45: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18: Hírek szlovák és ruszin nyelven. 18.10: Hanglemezek. 19: Országos Légvédelmi Parancsnokság közleménye. 19.15: Máthé Jolán énekel, zongorakísérettel. 19.45: Előadás. 20.15: Hírek. 20.50: Halász Gyula előadása. 21.10: Lehár-est. 23: Hírek, időjárásjelentés. 23.20: Tánclémezek. 23.40: Hírek német, olasz, angol és francia nyelven. 24: Cigányzene.

Budapest II. 19.15: Felolvasás. 20.30: Gunda Béla dr. előadása. 21: Hírek. 21.15: Szalonzene. 21.40: Cigányzene. 22.35: Időjárásjelentés.

Bécs. 20.05: A müncheni filharmonikusok lemezei. 21.15: Nyári hangjáték. 22: A szimfonikusok hangverseny. 23.30: Tarka bécsi zene.

Belgrád. 20.05: Népdaok. 21: Tarka est. 23.15: Lemezek.

Milánó. 20.25: Lemezek. 21.30: Lemezek. 22: Operett. 23.10: Hegedűjáték. 24.15: Táncczene.

Prága. 22.10: Zenekari hangverseny. 24: Fuvótűtős. **Varsó.** 20.30: Könnyű zene. 22: Chopin-művek. 23: Dalok és zene.

Bucuresti. 8.30: Hanglemezek, torna, háztartási orvosi tanácsok. 12: Hanglemezek. 13: Időjelzés, sportközlemények. 13.05: Petrica Motoi zenekarnak hangverseny. 13.5: Látványosságok. 13.5: A hangverseny folytatása. 14.10: Hírek. 14.3: A hangverseny folytatása. 15.10: Időszéri közlemények. 19: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.0: Kulturális apróságok. 19.17: Táncczene. 20: Előadás. 20.15: Közvetítés a Constantin étteremből. 20.50: Enekhangverseny. 21.05: Jean Moscov Dumitru Stancu és Petre Alexandru énekel. 2: Hírek, sporteredmények. 22.15: Zenes est a nagyvilágban. 23: Hírek. 23.15: Táncczene. 23.30: Román nemzeti műsor közvetítése Franciaország számára.

Budapest I. 8: Hanglemezek. 9.45: Hírek. 11: Eg házi ének és szentbeszéd. 12.15: Görögkatolikus magyar istentisztelet. 13.20: Időjelzés időjárásjelentés. 13.30: Operaházi zenekar. 14: Hanglemezek. 16.15: Kinizsi Andor csevegése. 16.4: Katonazene. 18: Hírek szlovák és ruszin nyelven. 18.10: „Búzakeresztek között”. 18.40: Ut Anna és Varga Imre magyar nótákat énekelnek. 19.50: Előadás. 20.15: Hírek. 20.25: Berkes Zoltán dr. előadása. 20.40: Frits Miklós gitárszám. 21: Három egyfelvonásos. 22.40: Hírek időjárásjelentés. 23: Slawa Orłowska-Czerwinska énekel. 23.25: Szalonzene. 23.40: Hírek német olasz angol és francia nyelven. 24.30: Tánclémezek.

Budapest II. 12.20: Hangverseny. 21: Hírek. 21.2: Hanglemezek. 22: Felolvasás. 22.30: Közvetítés Emke-kávéházból. 23.10: Időjárásjelentés.

Bécs. 19.15: Katonazene. 20: Hegedű. 21.15: Fron hacosok estje.

Belgrád. 19.20: Lemezek. 20.05: Népdaok. 22.00: Népdaok. 23.15: Vendégloji zene.

Milánó. 20.25: Lemezek. 21.30: Lemezek. 23.30: Vonószekar. 24.15: Táncczene.

Prága. 19.30: Könnyűzene. 23: Lemezek. 24: Hangverseny. **Varsó.** 20.30: Szimfonikus lemezek. 22.15: Dalok zenészt.

APRÓ HIRDETÉSEK

Az este 6 óráig feladott hirdetések másnap reggel megjelennek

Az 1938. júl. 18-án megjelent 69094. sz. miniszteri rendelet, alapján apróhirdetési áraink a következők: állástkeresés, elveszett tárgyak, eltűnt személyek, fürdő- és gyógyhely hirdetések szavankint egy leu. Levelzés nem közölhető. Házasság szavankint öt leu, minden más rovatban szavankint kettő leu. Legkisebb apróhirdetés tíz szó. Az apróhirdetések díja előre fizetendő. — Apróhirdetése két felvezet I. kerület: Déli Hírlap kiadóhivatala, Piata I. C. Bratiun 8. I. kerület: Tamás-trafik, Piata Badea Cartan 8. — Kardos-trafik, Piata Traian (szerb templom mellett) Grósz-trafik, Calea Dorobantilor 2. III. kerület: Helfenbein-trafik, Piata Lahovari IV. kerület: March-trafik, Piata Küttl. — Négrády-trafik, (Ti voli mellett). Olariu-trafik, Piata Dragalina 6. Telefon: 45-06. — Vittek-trafik, Bul. Carol 54. — Galgóczy-trafik, Strada Bratiun 15/a. Telefon: 45-13.

Állást keres

Villany motorok és bármilyen villany háztartásbeli cikk javítását olcsón vállalom. Cím a kiadóban. 1049

Házvezetőnő állást keres egyedülálló középkorú nő. Vidékre is menne. Cím a kiadóban. 1023

Könnyebb házimunkára ajánlkozik szerény fizetéssel középkorú nő. Címeket kéri a kiadóban leadni. 1025

Lakás

Háromszobás modern lakást keresek, csakis az I. kerületben, vagy annak villanegyedében. Címeket „3 hónapot fizetek” jellegére a kiadóba kérem. 1045

Szép nagy egyszobás lakást keresek csak az I. kerületben, vagy ahhoz közel. Címeket kérem leadni a kiadóban. 1034

Gyönyörű modern új 2 szobás lakás íveg verandával július, vagy augusztus 1-re kiadó. Forgács Mátyás IV. Str. Iancu Vacarescu 36. Telefon: 42-79. 1094

Református bérházban július, illetve augusztus 1-re 3 szobás kitűnő lakás kiadó. III. Str. Timotei Cipariu 1. 1095

Kétszobás lakás kerestetik augusztus 1-re. Címeket „Fiatal pár” jellegre alatt a kiadó továbbít. 1046

Ha szép akar lenni?

Használjon KULKA-féle lilom-tejkrémet, lilom-tejszappant és lilompuadert, három színben. Kapnató kizárólag a.

Városi gyógyszerárban

a „Fekete Sashoz” az Arany Szarvas épületben I. Piata I. C. Brăciun.

JÉGSZERKÉNYEK
mészárosok, cukrászok, háztartások úgyszintén söntéspultok korsmárosok részére legolcsóbban a készítőnél:

PETROVITS SIMON
Timisoara IV., Str. Preyer 36.
Javitások szakszerűen végeztenek

Adas-vetel

Vennék jókarban lévő kétszemélyes ottománt. Címeket kérem leadni a kiadóban. 1050

Kirakattóbla kb. 136×220 méretű megvételre kerestetik. Telefonszám: 41-09. 1093

Keresek megvételre jókarban lévő Singer varrógépet (esetleg lehet más gyártmány is). Címeket kérem leadni a kiadóba. 1047

3 lámpás rádió olcsón eladó. Cím a kiadóban. 1096

Figyelem! AURA "Megnyílt!"

AURA

fiókja a Scherter-házban
1. Strada Eminescu 5 szám.

Blondel rámk gyártása

Művészi keretek nagy választéka. Mindenemű keretkészítéket gyorsan, szépen, olcsón.

Szíves pártfogást kér: FÖLDVÁRY

Külfönjéle

Egy meglevő tenisztársasághoz még 2-3 tag kerestetik. Címeket „Jó játékos” jellegére a kiadóba kérem. 1051

MEGÉRKEZETT AZ
IMPERIAL CIRKUSZ



(Gyárváros Szénatér)
Előadások minden este 9 órakor
Csütörtök, vasárnap d. u. előadás 5 órai kezdettel